

12. November 2022

FÜRTH GLANZLICHTER



IN [20]22 FÜ

HERBST-ANGEBOT GLEICH ZUGREIFEN!

KRACKER?
HÖRGERÄTE

www.kracker-hoergeraete.de

Hörgeräte-Batterien unglaublich günstig

- TYP 675
- TYP 312
- TYP 10
- TYP 13

6-Stck.
Packung
statt
3,90 €

**Jetzt nur
-,99 €**
Solange
Vorrat reicht

**Nur für
kurze Zeit!**



*Herbst-Angebot nur solange Vorrat reicht!

Abgabemenge (pro Kunde) maximal 60 Stck. entspricht 10 Packungen.



Wir sind für Sie da:
3x in der Region und
1x ganz in Ihrer Nähe



Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 09:00 – 18:00
Sa. 09:00 – 13:00 (nur Zirndorf)



Rufen Sie uns an:
Telefon
0911 - 96 06 109

90513 Zirndorf - Nürnberger Str.35 • 90522 Oberasbach - Am Rathaus 2-4 • 90579 Langenzenn - Nürnberger Str.18



**Jetzt einsteigen
und EUR 100,-*
sparen**

* bei einer Anmeldung
am 12.11.2022

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND
GESUNDHEITZENTRUM

ENTDECKEN SIE IHRE PERSÖNLICHEN MÖGLICHKEITEN:

- Schmerzfreier Rücken
- Nachhaltiges Abnehmen (6-10 kg in 28 Tagen)
- Gelenk- und Muskelschmerzen stoppen
- Straffes und gesundes Hautbild
- Beckenboden stärken - für mehr Sicherheit
- Mehr Kraft für das Herz



NEU! Wir haben unseren
Gerätepark erweitert
- Testen Sie den „Five
Express Beweglichkeits-
zirkel!“



JETZT ENTDECKEN, ERLEBEN & SPAREN.

TAG DER OFFENEN TÜR
AM 12. NOVEMBER 2022 VON 12-18 UHR



Kommen Sie vorbei oder vereinbaren Sie
gerne Ihren persönlichen Kennenlerntermin
unter 0911-778936.



FÜRTH RATHAUS 4

Wie geht es weiter mit der Freilichtbühne im Stadtpark? 6

Der Ronhof bleibt bis 2080 Heimat für das Kleeblatt 7

Wirtschaftsbeirat mit neuer Spitze 9

WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG 11

FÜRTH-SHOP 11

LEBEN IN FÜRTH 12

SENIORINNEN & SENIOREN 12
Termine & Hinweise

Veranstaltungen 60+ 14

GESELLSCHAFT 15

Neue Ehrenamts-Sprechstunde 15

Angebote vom Stadtteilnetzwerk 15

GESUNDHEIT & KLINIKUM 18

Herz aus dem Takt 18

Erste Nachhaltigkeitsstrategie der Stadt Fürth beschlossen 19

ZUKUNFT FÜRTH 21

Winterquartier für gefährdete Fledermäuse gesichert 21

AMTSBLATT 28

FAMILIENNACHRICHTEN 35

FÜRTH ERLEBEN / KULTUR UND FREIZEIT 36

Auszeichnung für verdiente Künstlerinnen und Künstler 36

Veranstaltungskalender 41

GRÜNER MARKT 49

STELLENANGEBOTE
KLEINANZEIGEN



Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Gesicherter Verbleib der SpVgg Greuther Fürth im Sportpark Ronhof bis 2080
- Ausstellung zum 100. Todestag von Alfred Nathan im Jüdischen Museum
- Apfelmarkt
- Consumenta-Auftritt der Stadt Fürth



Kritisch angemerkt wurde:

- Nicht entsorgter Hundekot
- Parkende Autos auf Radwegen

WIR GRATULIEREN

Frau **Zhanna Lopatneva** und Herrn **Alexey Lopatnev** zur Eisernen Hochzeit am 19. Oktober. Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihnen alles Gute.

Frau **Anna** und Herrn **Herbert Lehmann** sowie Frau **Renate** und Herrn **Johann Schneider** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihnen am 27. Oktober alles Gute.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Am 11. November vollendet **Hans Partheimüller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr, am 15. November **Gisela Naomi Blume**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr, am 15. November **Adolf Georg Reichel**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 67. Lebensjahr, am 15. November **Clemens J. Setz**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 40. Lebensjahr, am 21. November **Willi Bluth**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr, am 22. November **Erika Keimel**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr, am 23. November Stadträtin **Judith-Xenia Hasenschwanz** das 53. Lebensjahr.

EINLADUNG zu Sitzungen

Sitzung des Bau- und Werk-ausschusses: Mittwoch, 9. November, 15 Uhr, Technisches Rathaus.

Sitzung des Ausschusses für Schule, Bildung, Sport und Gesundheit: Donnerstag, 10. November, 15 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Ausschusses für Jugendhilfe und Jugendan-gelegenheiten: Mittwoch, 16.

November, 15 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Ausschusses für Personal, Organisation und Digitalisierung: Freitag, 18. November, 13 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Beirates für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten: Mittwoch, 23. November, 15 Uhr, Rathaus.

Sitzung des Finanz- und Verwaltungsausschusses: Donnerstag, 24. November, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Donnerstag, 24. November, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

LIEBE FÜRTHERRINNEN, LIEBE FÜRTH,ER,

unsere Stadt kann auf eine jahrhundertealte Tradition des Stiftertums zurückblicken. Vor allem die jüdischen Fürtherinnen und Fürther taten hier viel Gutes. Einer unter ihnen war Alfred Nathan, an dessen Wirken anlässlich seines 100. Todestags wir derzeit unter anderem mit einer Ausstellung im Jüdischen Museum erinnern (siehe auch Seite 43).

Aber auch heute gibt es zahlreiche Menschen in unserer Stadt, die anderen helfen und vielfältig spenden. Das hat mich bei der Auswertung der Jahresrechnung für 2021 ganz besonders gefreut: Stolze 886 626, 97 Euro gingen als Spenden ein. Dabei hat der Bereich Kunst und Kultur mit 46 Prozent den größten Anteil erhalten. Viele Bürgerinnen und Bürger haben ihr Theaterabonnement trotz der corona-bedingten Vorstellungsabsagen weiterbezahlt. Eine wichtige Unterstützung für den gebeutelten Theaterbetrieb in diesen schwierigen Zeiten.

Ein weiteres großes Spendenaufkommen verbucht der soziale Bereich. Dabei erhielt die Wärmestube, die sich für Menschen, die entweder schon obdachlos oder von Wohnungslosigkeit bedroht sind, einsetzt, viele Zuwendungen. Auch die Jugendhilfe hat mit 14 Prozent des Spendenaufkommens einen stattlichen Anteil; hierfür unter-

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter infue@fu-erth.de.



Foto: Mittelsdorf

Auch das Stadttheater ist ein schönes Beispiel für gelebtes Bürgerengagement: Für den Bau um 1902 spendete die Bürgerschaft 283 873 Mark, 60 Prozent der Summe kamen von jüdischen Fürtherinnen und Fürther.

stützen oft Banken und Unternehmen großzügig.

Acht Prozent bzw. 75 000 Euro der Spenden im vergangenen Jahr galt dem Bereich Erziehung und Bildung. Darüber freuen sich vor allem unsere Schulen, die damit wichtige Projekte verwirklichen können. Die Flüchtlingshilfe erhielt drei Prozent der Spendengelder; hier ist in diesem Jahr ein deutlicher Anstieg wegen des Kriegs in der Ukraine zu erwarten. 15 000 Euro flossen in die Heimatpflege. Vergleichsweise gering hingegen fallen die Spenden in Höhe von 2700 Euro für den Naturschutz und das Gesundheitswesen aus. Hier ist durchaus noch Luft nach oben.

Diese großzügigen Zuwendun-

gen helfen uns bei unseren unterschiedlichen Aufgaben sehr und ich danke allen Spenderinnen und Spendern herzlichst für ihr Engagement!

Möchten Sie auch für einen der genannten gemeinnützigen Zwecke bei der Stadt Fürth spenden, dann können Sie dies gerne unter der IBAN: DE93 7625 0000 0000 0000 18 tun; bitte den gewünschten Spendenzweck angeben.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

AKTUELLES

Ein besonderer Ort, der danach schreit, mit Kultur gefüllt zu werden: die malerische Kulisse der Freilichtbühne im Stadtpark. Auch im Jahr 2023 wird es hier – wenn auch unter einschränkenden Bedingungen – Veranstaltungen geben.

Foto: Wunder



Wie geht es weiter mit der Freilichtbühne im Stadtpark?

Die gute Nachricht vorweg: Die beliebte Freilichtbühne im Stadtpark wird weiterhin eine Kulturspielstätte bleiben. Zumindest für die kommenden zwei Jahre hat Laura Schaller, die auch das angrenzende Stadtparkcafé betreibt, einen Pachtvertrag erhalten. Sie hatte bereits in diesem Jahr „probeweise“ die Bühne übernommen und eigens einen Programm-Manager engagiert. Die Saison lief gut und mit bewährtem Programm aus Jazzkonzerten, Kinoveranstaltungen und zudem mit neuen Impulsen aus Kindertheater, klassischen sowie Konzerten regionaler Bands, Lesungen und Vorträgen. Da es allerdings erneut zu Beschwerden von Anwohnenden kam, wurden in mehreren Ver-

handlungsterminen zwischen den Beschwerdeführenden und der Stadtverwaltung Vereinbarungen getroffen. Diese, erklärte Kulturreferent Benedikt Döhla bei einem Pressetermin, würden weitere Einschränkungen auf den zukünftigen Betrieb der Freilichtbühne bedeuten. So gilt ab der neuen Spielsaison im kommenden Jahr nicht mehr die Obergrenze von 60 Veranstaltungen, sondern von 60 Programmpunkten. Drei Kindertheateraufführungen an einem Tag werden demnach als drei Programmpunkte gezählt und vom Kontingent abgezogen, Veranstaltungen, die länger als vier Stunden dauern, als zwei Veranstaltungen gewertet, bei mehr als acht Stunden drei Veranstaltungen angerechnet. Der Soundcheck darf nunmehr maximal 60 Minuten dauern, Filme

müssen frühestmöglich starten, Musik- und Musicalfilme vor 22 Uhr enden.

Kulturamtschefin Gerti Köhn bezeichnete die Ergebnisse der Gespräche als „schmerzhaft“, ist jedoch, wie auch Döhla, froh, dass Schaller trotz der erschwerten Bedingungen weitermacht. „Mir ist es lieber, wir bewahren etwas, als dass wir es aufs Spiel setzen“, sagte Döhla. Und auch Baureferentin Christine Lippert hatte noch gute Nachrichten im Gepäck: Da das Amphitheater, erbaut in den 1950er Jahren und zuletzt 1992 saniert, durchaus in die Jahre gekommen ist und einige Schönheits- und Unterhaltsreparaturen nötig sind, hat sie einen Etat von 50 000 Euro für das kommende Haushaltsjahr beantragt. ●

LIMITIERTE EDITION

FESTIVO'22 PERU

Espressoone

Unser Festtags-Blend ist eine Selektion aus den feinsten Rohkaffees der Welt: **35% PERU GRANDES MUJERES, 33% INDIEN MALABAR MONSOONED, 32% INDIEN ROBUSTA.** Mit Aromen von Noisette, Toffee und kandierten Datteln.

www.espressoone.de



Foto: Ebersberger

Zukunftsträchtige Entscheidung und emotionaler Moment: SpVgg-Geschäftsführer Holger Schwiewagner, Oberbürgermeister Thomas Jung, Conny Brandstätter und Wirtschaftsreferent Horst Müller (v.li.) verkünden die Vertragsverlängerung für den Sportpark Ronhof bis 2080.

Der Ronhof bleibt bis 2080 Heimat für das Kleeblatt

Grundstückseigentümer Conny Brandstätter hat den bis 2050 laufenden Pachtvertrag für den Sportpark Ronhof um weitere 30 Jahre verlängert.

Seit 1910 ist der Sportpark Ronhof Heimat der SpVgg Greuther Fürth – und das soll auch in den nächsten Jahrzehnten so bleiben. Generationenübergreifend hat der Grundstückseigentümer Conny Brandstätter den Pachtvertrag mit der Stadt Fürth und dem Kleeblatt als Unterpächter bis zum Jahr 2080 verlängert.

„Ein unglaubliches Datum“, kommentierte Oberbürgermeister Thomas Jung diesen „wichtigen Vertragsabschluss“, der vom Fürther Stadtrat einstimmig abgesegnet wurde. „Wir sind Conny Brandstätter sehr, sehr dankbar für diesen bedeutenden Schritt für den Verein und für die Stadt“, so OB Jung.

Wirtschaftsreferent Horst Müller sprach von einem „emotional bewegenden Moment.“ Diese Entscheidung sei gar nicht hoch genug einzustufen, mache sie doch Brandstätters „große Wertschätzung der Spielvereinigung und der Stadt gegenüber deutlich“, stufte Müller die Ver-

tragsverlängerung als historisch ein. Immerhin handele es sich eigentlich um „stolze 72 000 Quadratmeter Bauland“, so der Wirtschaftsreferent weiter.

Conny Brandstätter blieb trotz der historischen Dimension bescheiden und bodenständig: „Es freut mich, dass ich meinen Beitrag zur Zukunft des Stadions und der SpVgg Greuther Fürth leisten kann.“ ●

Jugendschöffen gesucht

Das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien (Jugendamt) in Fürth sucht Jugendschöffen für den Zeitraum von 2024 bis 2028.

Interessierte können sich zur Aufnahme in die Vorschlagslisten bis **18. November 2022** beim Jugendamt (Königsplatz 2, Zimmer 234) melden. Formulare sind dort erhältlich oder können telefonisch unter 974-1511 oder per E-Mail an jga@fuerth.de angefordert werden.

Wichtig für die derzeit tätigen Ehrenamtlichen: Aufgrund einer Gesetzesänderung ist die Begrenzung der Schöffentätigkeit

auf maximal zwei aufeinanderfolgende Amtszeiten weggefallen. Damit ist eine erneute Bewerbung, ebenfalls bis zum 18. November 2022 möglich.

Die Bewerberinnen und Bewerber müssen

- ihren Wohnsitz in der Stadt Fürth haben,
- mindestens 25 Jahre alt und nicht älter als 69 Jahre sein,
- einen einwandfreien Leumund sowie
- die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und der
- deutschen Sprache ausreichend mächtig sein.

Das Amt verlangt Unparteilichkeit, Urteilsvermögen und geistige Beweglichkeit und – wegen

des anstrengenden Sitzungsdienstes – auch gesundheitliche Eignung.

In die Vorschlagsliste sollen erzieherisch befähigte und in der Jugenderziehung erfahrene Personen aus allen Kreisen der Bevölkerung, vor allem Eltern und Ausbilder/innen aufgenommen werden. Hauptamtliche Richter, Rechtsanwälte, Polizisten, Bewährungshelfer, Strafvollzugsbedienstete und Religionsdiener – etwa Pfarrer oder Diakone – sind nicht als Schöffen vorgesehen.

Auskünfte zur Aufgabe und zur Bewerbung erteilt das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien unter der Rufnummer 974-1510. ●

Vorsicht vor SMS mit vermeintlichen Steuererstattungen

Aktuell werden vermehrt Textnachrichten versendet, in denen vermeintliche Steuererstattungen angekündigt werden. Gleichzeitig erfolgt die Aufforderung, einen Link zu öffnen, um Bankdaten zu bestätigen oder einzugeben. Das Bayerische Landesamt für Steuern rät zur Vorsicht!

Die Steuerverwaltung fordert niemals Informationen zu Bankdaten per SMS an. Mitteilungen über Erstattungen werden von den Finanzämtern ausschließlich per Post oder elektronisch nach erfolgreicher Authentifizierung bei ELSTER übermittelt. Die Behörde empfiehlt daher, derartige Textnachrichten umgehend zu löschen. Zudem sollten

niemals Links angeklickt werden, mittels derer persönliche Daten abgefragt werden sollen, sofern nicht sicher ist, dass diese aus einer vertrauenswürdigen Quelle stammen. Auch sollte bei der Übermittlung persönlicher Daten immer auf eine verschlüsselte Verbindung mit einem vertrauenswürdigen HTTPS-Zertifikat geachtet werden. ●

www.gartenwelt-dauchenbeck.de



Gartenwelt
Dauchenbeck

**HOL DIR DEINEN
LIEBLINGS-STERN**

Weihnachtssterne aus unserer Gärtnerei -
regional und natürlich gewachsen.

3 Stück

10 €

Topf ø 10,5cm

1 Stück

3,49€



Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (re.) tauschten sich im Rathaus mit der neuen Spitze des Wirtschaftsbeirates, Georg Höfler (2. v. re.) und Paul Heinz Bruder, aus.

Wirtschaftsbeirat mit neuer Spitze

Georg Höfler, CFO (Chief Financial Officer) der uvex Group, heißt der neue Vorsitzende des städtischen Wirtschaftsbeirates. Gemeinsam mit seinem Stellvertreter Paul Heinz Bruder, Geschäftsführer der gleichnamigen Spielwaren GmbH, „stehen damit nicht nur zwei renommierte Experten und Spitzenmanager, sondern auch zwei gestandene Fürther mit großer Verbundenheit zu ihrer Heimatstadt an der Spitze dieses wichtigen Gremiums“, so Oberbürgermeister Thomas Jung. Dem städtischen Wirtschaftsbeirat, der 1987 gegründet wurde, gehören Vertreterinnen und Vertreter von in Fürth ansässigen Unternehmen an. Die Mitglieder werden auf die Dauer von fünf Jahren berufen und beraten die Stadt in Fragen der allgemeinen wirtschaftlichen und technologischen Entwicklung, der Ansiedlung neuer Unternehmen, des

Arbeitsmarktes, der beruflichen Qualifikation, Standortfragen, Verkehrsproblemen und der Flächenplanung.

Höfler will künftig den Austausch und Diskurs mit dem Stadtrat noch weiter intensivieren, „weil man gemeinsam und in enger Verzahnung noch mehr PS auf die Straße bringen kann“, sagte er. „Die beste Entwicklung gibt es, wenn möglichst viele Stimmen gehört werden und wir wollen unseren Beitrag leisten, damit der Stadtrat fundierte Entscheidungen treffen kann“, so Höfler. Als Unternehmer, ergänzte Bruder, hat man auch eine soziale Verantwortung: „Dieses Ehrenamt über die Firmengrenzen hinaus ermöglicht es uns, die Stadt Fürth bei den Herausforderungen der Zukunft zu unterstützen und zu begleiten.“ Und was kommt da auf Fürth zu? Aufgrund der Komplexität der derzeitigen Problem- und Krisenlagen – Stichwort Energie, Ukrainekrieg, Inflation, aber

auch Digitalisierung und ökologische Transformation – sei eine Prognose nicht machbar, sagte Höfler. Die Dimension der Herausforderungen, unterstrich auch Wirtschaftsreferent Horst Müller, sei eine viel größere als bei der Corona-Pandemie, da könne die Stadt auch finanziell nicht helfen. Dennoch sei es wichtig, positiv in die Zukunft zu schauen. Fürth habe sich etwa seit der Quelle-Krise vor gut zehn Jahren wirtschaftlich überaus gut entwickelt – mehr als 10 000 neue und derzeit über 50 000 sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze, die Arbeitslosenzahl etwa halbiert und ein Drittel weniger Jobcenter-Bezieher seit 2005 – daher sehe der OB auch jetzt erwartungsfroh in die Zukunft. „Wir müssen mit Augenmaß, Vertrauen, Flexibilität und realistisch reagieren, um die Stabilität zu erhalten“, so sein Credo. ●

Vier Partner. Eine Stadt. Ein Zuhause.

www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

WohnFürth
Immobilien und Bauträger GmbH & Co. KG

Soziales Wohnen
FÜRTH

König Ludwig III. und Königin Marie Therese
GOLDENE HOCHZEITSSTIFTUNG Fürth



Foto: Kamran Salimi

Das Mosaik am Theater der tunesischen Stadt Midoun mit den beiden Wappen symbolisiert die Verbundenheit der beiden Städte.

Kommunale Entwicklungspolitik trägt in Tunesien Früchte

In Midoun wurde gemeinsam die Einweihung des in Kooperation sanierten Theaters gefeiert und weitere Unterstützung durch die Stadt Fürth vereinbart.

Bereits seit 2016 herrscht zwischen der Stadt Fürth und Midoun ein reger Austausch, in enger Kooperation der beiden Städte werden gemeinsam nachhaltige Projekte aus der Taufe gehoben und realisiert. So wurde nun im

Rahmen eines viertägigen Besuches einer Delegation aus der Kleeblattstadt die Einweihung des Freilichttheaters in der tunesischen Stadt auf der Insel Djerba gefeiert.

Das Theater lag nach der tunesischen Revolution im Jahr 2011 lange brach und hatte erheblichen

Renovierungsbedarf. Fachleute aus Fürth unterstützten die Handwerker vor Ort bei der Sanierung der Kulturstätte, an deren Fassade ein Mosaik zum Thema „Internationale Freundschaft“ angebracht ist, das das Fürther Wappen aufgreift.

Die Gäste aus Fürth mit Oberbürgermeister Thomas Jung an der Spitze besuchte zudem das örtliche Stadion, das Bürgerbüro, an dessen Neukonzeption Fürth beratend zur Seite stand, und das Krankenhaus. Letzteres durfte sich während der Coronapandemie über lebenswichtige Beatmungsanlagen freuen, die mit Hilfe des mittelfränkischen Kooperationspartners angeschafft werden konnten.

Die Zusammenarbeit soll künftig weiter vertieft werden. Projekte zur Bauschutt- und Abfallverwertung, zur Solarenergie, zur Geschlechtergerechtigkeit und beim Kulturmanagement stehen dabei ganz oben auf der Liste. Gerade in diesen für tunesische Kommunen politisch schwierigen Zeiten „ist die Kooperation zwischen den beiden Städten ein wichtiges Zeichen unserer kommunalen Entwicklungspolitik, mit der wir auch globale Verantwortung übernehmen“, so OB Jung.





Bürgerreise nach Limoges 14. - 20. Mai 2023

Kennen Sie schon unsere französische Partnerstadt Limoges? Erleben Sie gemeinsam mit dem Freundeskreis Limoges die Partnerstadt in Südwestfrankreich mit ihren Sehenswürdigkeiten, der regionalen Küche und der berühmten Tradition der Porzellanherstellung. Erkunden Sie die engen Gassen von Uzerche, der „Perle des Limousin“, und genießen Sie die Produkte einer Entenzuchtfarm. Die Fahrt ins Tal der Dordogne mit Besichtigung von Beaulieu, eine Flussfahrt und das Abendessen in Collonges-la-Rouge, eines der schönsten Dörfer Frankreichs, runden Ihre Eindrücke von unserer Partnerregion ab.

Die Reise im Detail: (Änderungen vorbehalten)

So, 14.05. Fahrt ins **Burgund**, Abendessen und Übernachtung in **Beaune**

Mo, 15.05. Besichtigung des **Hôtel Dieu**, Zeit zur freien Verfügung, Weiterfahrt nach Limoges, Abendessen mit **Bürgerbegegnung** in einer Crêperie, Übernachtung im Hotel IBIS Centre

Di, 16.05. **Empfang im Rathaus** von Limoges mit Buffet, **Stadtbesichtigung** mit dem „petit train“, Destillerie du Centre, Abend frei

Mi, 17.05. **Porzellanmuseum**, Markthalle, Rest des Tages zur freien Gestaltung, Abendessen im „Le Versailles“

Do, 18.05. Ausflug nach **Uzerche**, die „Perle du Limousin“, Stadtführung, Mittagessen in einer **Entenzuchtfarm**, Abend frei

Fr, 19.05. Fahrt ins **Tal der Dordogne**, **Flussfahrt** mit Les Gabares in Beaulieu, Abendessen in **Collonges-la-Rouge**, Übernachtung in Brive

Sa, 20.05. Rückreise

Preis: Ü/F/Bus im Doppelzimmer p.P.: 995,- € + 204,- € (Zusatzpaket) = **1.199,- €**
Ü/F/Bus im Einzelzimmer: 1.284,- € + 204,- € (Zusatzpaket) = **1.488,- €**

Leistungen:

- o Fahrt im modernen Reisebus ab/bis Fürth
- o 6 Übernachtungen in 3* Hotels mit Frühstücksbuffet
- o Mahlzeiten wie beschrieben
- o Deutsche Reiseleitung / Führungen auf Deutsch
- o Eintrittspreise

Veranstalter: Schmetterling Reisen
Anmeldung (ab 20.10.22) im Reisebüro C&L Tours, Maxstr. 28, Fürth, Tel. (0911) 77 33 77
Anmeldeschluss: 28.02.23
Auskünfte: Gudrun Rapke/Freundeskreis Limoges, Tel. (0911) 977 98 717 und Hilde Langfeld/Stadt Fürth, Tel. (0911) 974-1235.

Fürth-Shop

Neu



Christbaumkugel

Die Christbaumkugel mit Fürth-Silhouette kostet 5,95 Euro.

Sortiment



Porzellanmagnete

Die Porzellanmagnete mit Fürth-Wappen oder Sammelbild gibt es – solange der Vorrat reicht – für je 4,45 Euro.



Schlüsseletui „Fürth“

Das grüne Schlüsseletui aus Donato Rindleder mit Metallreißverschluss und Schlüsselring kostet 10,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färdshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

Telefonische Beratung zur Existenzgründung

Wer erfolgreich in die berufliche Selbstständigkeit starten will, sollte sich gut informieren. Experten der Gründerinitiative Fürth (GrIF) bieten daher im Rahmen der deutschen Gründerwoche am **Donnerstag, 17. November, 15 bis 17 Uhr**, ein Ex-

perten-Telefonforum zur Existenzgründung an. Björn Blum vom Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung der Stadt Fürth sowie Alexander Reinfelder von der Industrie- und Handelskammer beraten zu Fragen rund um die Selbstständigkeit.

Für alle, die schon einen Schritt weiter sind, geben Spezialisten aus den regionalen Banken auf

Wunsch anonym Einschätzungen zur Finanzierung und ob man mit Krediten rechnen kann. Die Hotline für Gründungsinteressierte lautet 78 07 90 13. Weitere Informationen gibt es unter www.grif.de.

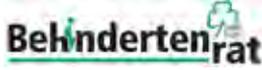


Kraftloserklärung

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens werden die zu Verlust gegangene Sparbücher der Sparkasse Fürth mit den **Sparkonto Nummern 3240412951** und **3240104376** für kraftlos erklärt. Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus den zu Verlust gegangenen Sparbüchern erloschen.

<p>Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.</p>	<p>SÜBERKRÜB Gärtnerei & Floristik</p> <p>Alte Reutstraße 62 90765 Fürth Tel. 0911-7 90 66 60 www.blumen-sueberkrueb.de</p>
--	---

SPRECHZEITEN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs), Alexanderstraße 9 (1. OG), ist **dienstags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17 85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

Seniorenrat:

Die Sprechstunden des Seniorenrats in den Büroräumen Königstraße 86, Zimmer 005, finden **dienstags und donnerstags zwischen 9 und 12 Uhr** statt. Bei persönlicher Vorsprache ist eine Terminvereinbarung telefonisch unter 974 18 39 oder per Mail an seniorenrat@fuerth.de notwendig. Im eigenen Interes-

se und zum Schutz des anderen wird darum gebeten, weiterhin nur mit Maske und nach Möglichkeit nur eine Person einzutreten.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** für den Publikumsverkehr geöffnet. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter www.behindertenrat-fuerth.de und per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de. Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden.

Pflegestützpunkt Fürth:

Der Pflegestützpunkt Fürth, Alexanderstraße 9, berät in allen

Fragen rund um das Thema Pflege. Persönliche oder telefonische Vorsprache ist während der Öffnungszeiten von **Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 12 Uhr sowie Montag von 14 bis 18 Uhr** möglich. Außerhalb dieser Zeiten können Termine nach Absprache vereinbart werden. Kontakt unter Telefon 974-30 32 und -30 33 oder per E-Mail an pflegestuetzpunkt@fuerth.de. Stundenweise sind die Fachstellen für pflegende Angehörige des Caritasverbandes und der Diakonie jeden **Montag von 14 bis 16 Uhr** vor Ort jeweils im Wechsel und der Bezirk Mittelfranken alle zwei Wochen am **Montag von 9 bis 12 Uhr** für Beratungen anwesend. ●

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

Was läuft im Mütterzentrum?

„Omas gute Stube“ sucht Verstärkung!

Bei „Omas gute Stube“ werden Kinder im Alter bis drei Jahre stundenweise von ehrenamtlichen Seniorinnen und Senioren betreut, damit Eltern in dieser Zeit Arztbesuche, Einkäufe oder Ämterbesuche erledigen können. Öffnungszeiten: Dienstag und Freitag von 9 bis 12.30 Uhr. Kontakt für Interessierte unter Telefon 77 27 99.

Das „E-Rezept“ kommt! Wie funktioniert es?

Seniorinnen und Senioren sowie Interessierte sind eingeladen zur kostenlosen Infoveranstaltung am **Mittwoch, 16. November, 14 bis 15.30 Uhr**. Telefonische Anmeldung unter 77 27 99. ●

Leben im Stadtteil mitgestalten

Neue Reihe „Wohn-Café“ soll Menschen motivieren, sich mit der Situation im eigenen Stadtteil auseinanderzusetzen.



Wie lebe ich in meinem Stadtteil, was ist gut, was soll sich ändern und was kann ich – eventuell gemeinsam mit Anderen – verändern? Diese und weitere Fragen werden beim von der fübs und den Koordinierten Stadtteil-Netzwerken initiierten neuen Gemeinschaftsprojekt „Wohn-Café“ besprochen. Start ist am 19. November.

Wohnen ist ein wesentliches Thema des Lebens, es betrifft die Frage nach dem eigenen Raum und nach Kontakt zu anderen Menschen. Meist aber setzen sich Menschen erst dann mit dem Thema auseinander, wenn es nötig wird – und dann ist es häufig zu spät, um eine passende und befriedigende Lösung zu finden.

Von November bis April 2023 werden die generationenübergreifenden Wohn-Cafés in den einzelnen Stadtteilen durchgeführt. Sie sollen die Menschen dazu motivieren, sich frühzeitig

mit den Themen, wie sie wohnen und leben wollen oder müssen, auseinanderzusetzen.

Los geht es mit dem Stadtteilnetzwerk Ronhof, Poppenreuth, Espan am **Samstag, 19. November, 15 bis 18 Uhr**, im Gemeindesaal Wilhelm-Löhe, Kronacher Straße 27.



Weitere Termine:

Hardhöhe, Scherbsgraben, Hard: Samstag, 28. Januar 2023, 14 bis 17 Uhr, Gemeindezentrum Heilig-Geist, Max-Plank-Straße 15.

Südstadt, Samstag, 4. März, 15 bis 18 Uhr, Gemeindezentrum St. Heinrich, Sonnenstraße 21

Eigenes Heim, Schwand, Billigananlage, Freitag 24. März, 16 bis 19 Uhr, Stadtteilbüro Eigenes Heim, Friedrich-Ebert-Straße 51
Oststadt, Freitag, 21. April, 16 bis 19 Uhr, Gemeindehaus Auferstehungskirche, Rudolf-Breit-scheid-Straße 37.

Anmeldungen und weitere Infos bei den jeweiligen Stadtteilbüros und bei der fübs unter der Rufnummer 974-17 85. ●

Wohn(t)räume werden wahr

Die Camera

NEUBAU 15 Eigentumswohnungen in Citylage in FÜRTH
1,5-, 2- und 3- Zimmer

Energieausw. in Vorber.

ETWs Bibert living mit 2- u. 3.-Zi.
Zirndorfer Straße, OBERASBACH

Letzte Gelegenheit

Energieausw. in Vorber.

Reiheneckhaus Nr. 5 Bibert living
Zirndorfer Weg, OBERASBACH

JETZT ZUKUNFT ABSICHERN
Urbanbau – Ihr Immobilienpartner für besondere Wohnansprüche –
seit 50 Jahren

Info-Telefon 0911-977 75 35 – www.urbanbau.com

SENIORINNEN UND SENIOREN

Veranstaltungen 60+

Kartennachmittag mit dem Seniorenrat

Mittwoch, 23. November, 15 bis 19 Uhr, im Gemeindesaal Wilhelm-Löhe-Gedächtniskirche. Das neue Projekt des Seniorenrates hat weitere Termine. Gesucht werden beispielsweise Schafkopf- und Skat-Profis oder solche, die es werden wollen. Anfänger sind willkommen und können die Kartenspiele erlernen. Im Kostenbeitrag von zwei Euro sind zwei Freigetränke enthalten (Tee oder Softdrinks). Anmeldung bei der fübs, Telefon 974-1785.

Geselliges Weihnachtslieder-singen

Mittwoch, 7. Dezember, 15 Uhr, im Rathausinnenhof. Unter musikalischer Leitung von Werner Bloß findet im Rathausinnenhof ein gemeinsames Sin-

gen von Weihnachtsliedern statt. Kosten: zwei Euro. Ausweichtermin bei Regen oder Schnee am Mittwoch, 14. Dezember. Anmeldung erforderlich.



Eine Weihnachtsgeschichte – Bühnenmärchen von Charles Dickens

Samstag, 10. Dezember, 16 Uhr, im Stadttheater Fürth. Die fübs gibt vergünstigte Karten für „Eine Weihnachtsgeschichte“ für acht Euro pro Karte an Seniorinnen und Senioren weiter. Die maximale Abgabemenge beträgt zwei Karten pro Person. Karten können nur an Fürther Seniorinnen und Senioren weitergegeben werden. Der Kartenvorverkauf beginnt am Montag, 14. November. Reservierung ab 9

Uhr unter Telefon 974-1785. Kartenvorverkauf bei der fübs, Telefon 974-1785.

Weihnachtskonzert der Musikschule

Sonntag, 18. Dezember, 14 und 16 Uhr, in der Musikschule Fürth. In diesem Jahr findet wieder das Weihnachtskonzert der Musikschule statt. Die Kinder und Jugendlichen bieten ihr musikalisches Können dar und bereiten einen besinnlichen Einstieg in die Weihnachtszeit. Eintritt: sechs Euro. Kartenvorverkauf **ab Montag, 21. November**, bei der fübs, Telefon 974-1785.

Der Veranstaltungsort ist nicht barrierefrei!



ANZEIGEN

Ü-Tüpfelchen: Bunte Schokoträume werden wahr



Mit feinsten handgemachter Schokolade aus der unterfränkischen

Manufaktur in Schwarzach am Main bietet das inhabergeführte Unternehmen Art of Chocolate seit Neustem ein breites Sortiment an außergewöhnlichen Schokoladen-Erlebnissen im FLAIR an. Von bereits liebevoll zusammen gestellten Geschenkmöglichkeiten, über außergewöhnlich bunte Kunstwerke reicht das Sortiment bis hin auch zu Klassikern wie Mandelsplitter oder den Hauptprodukten des Unternehmens:

belgische Pralinen. Für jeden Geldbeutel und Geschmack gibt es hier etwas Leckeres zu entdecken.



Weitere
Geschäfte auf
Instagram unter
@geheimtipp_
fuertth

GESELLSCHAFT

Neue Ehrenamts-Sprechstunde

Das Freiwilligen-Zentrum Fürth (FZF) informiert im Zukunftssalon am Grünen Markt, Marktplatz 4, über die vielfältigen Möglichkeiten freiwillig aktiv zu werden. Jeden Dienstag von 16 bis 18 Uhr gibt es eine offene Engagement-Beratung ohne vorheriger Terminvereinbarung.

Neben diesem neuen Service bietet das FZF weiterhin im Büro in der Theresienstraße 3 jeden Montag zwischen 15 und 16 Uhr eine offene Ehrenamts-Sprechstunde, ebenfalls ohne Terminvereinbarung, an.

Weitere Informationen und Kontakt: Freiwilligen-Zentrum



Fürth, Theresienstraße 3, Telefon: 217 47 82, Mail: fzf@iskauernberg.de, www.freiwilligenzentrum-fuerth.de. ●

Angebote vom Stadtteilnetzwerk Hard

Das Stadtteilnetzwerk Hard bietet folgende Veranstaltungen im Pfarrzentrum Heilig-Geist, Max-Planck-Straße 15, an:

Stadtteildienstag GeH Hin

Jeden Dienstag ab 8.30 Uhr: Frühstück.

Stadtteil-Frühstück GeH Hin

Jeden dritten Samstag im Monat von 9.30 bis 12.30 Uhr: Mitbring-Frühstück. Nächster Termin am

Samstag, 19. November.

GESTALT-Schnupperkurs für Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren:

Montag, 28. November, und Montag, 5. Dezember, je 14.30 bis 16 Uhr: kostenloses Bewegungsprogramm für Körper, Geist und Seele. Anmeldung per Mail an gestalt@fuerth.de oder telefonisch unter 974-1951.

Die Förderung erfolgt durch die



Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen im Rahmen des GKV-Bündnisses für Gesundheit (www.gkv-buendnis.de).

Kontakt: Stadtteilkoordinatorin Simone Steger, Komotauer Straße 32, Telefon 80 19 19 93 oder 0176/45 54 42 35, Mail: stadtteilnetzwerk-hard@diakonie-fuerth.de. Öffnungszeiten: montags 13 bis 16 Uhr, donnerstags 10 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung. ●



Gefördert durch die BZgA im Auftrag und mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a SGB V



Angebote vom Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand



Das Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand bietet im Stadtteilbüro, Friedrich-Ebert-Straße 51, folgende Veranstaltungen an: **Sprechstunde und Unterstützung bei Online-Terminvergabe Bürgeramt**

Donnerstag, 10. November, 13 bis 15.30 Uhr.

Kreative Adventsgestecke selbst basteln – gemeinsam handwerkeln und sich kreativ betätigen

Dienstag, 22. November, 16 bis 18

Uhr. Fachleiterin vor Ort.

Kontakt: Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand, Friedrich-Ebert-Straße 51, Telefon: 47 77 28 88 und 0176 4 555 09 76, E-Mail: eigenesheim@diakonie-fuerth.de. ●



Hilfe im Notfall

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr, am **Samstag, 12., und Sonntag, 13. November**, von Zahnarzt Christian Pelster, Riemenschneiderstraße 7, Telefon 73 17 20, am **Samstag, 19., und Sonntag, 20. November**, von Zahnarzt Dr. Florian Wenninger, Bahnhofplatz 6, Telefon 50 72 09 99, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich rund um die Uhr unter der kostenlosen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu er-

reichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth.

Fachberatungsstelle Häusliche Gewalt

Fachliche Beratung und Information rund um das Thema Häusliche Gewalt, Stalking, Mobbing und FGM. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich, telefonisch oder persönlich und wenn gewünscht auch anonym. Nur mit vorheriger Terminvereinbarung. Kontakt: Frankenstraße 12, Montag bis Freitag von 8.30 bis 14.30 Uhr, Telefon 13 09 05 06, E-Mail beratungsstelle@frauenhaus-fuerth.de.

Frauenhaus Fürth

Für Notfälle rund um die Uhr. Telefon 72 90 08, E-Mail info@frauenhaus-fuerth.de. ●

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	9.11.2022	Apotheke 10	Dienstag	15.11.2022	Apotheke 16	Montag	21.11.2022	Apotheke 22
Donnerstag	10.11.2022	Apotheke 11	Mittwoch	16.11.2022	Apotheke 17	Dienstag	22.11.2022	Apotheke 23
Freitag	11.11.2022	Apotheke 12	Donnerstag	17.11.2022	Apotheke 18	Mittwoch	23.11.2022	Apotheke 24
Samstag	12.11.2022	Apotheke 13	Freitag	18.11.2022	Apotheke 19	Donnerstag	24.11.2022	Apotheke 1
Sonntag	13.11.2022	Apotheke 14	Samstag	19.11.2022	Apotheke 20			
Montag	14.11.2022	Apotheke 15	Sonntag	20.11.2022	Apotheke 21			

Notfallplan Apotheken

1 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Str. 67,
90762 Fürth, Tel. 70 68 67

2 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
Tel. 97 68 56 90

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, Tel. 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5, 90766 Fürth,
Tel. 73 10 53

5 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,
90763 Fürth, Tel. 77 14 83

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, Tel. 71 24 91

7 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, Tel. 77 49 26

8 Apotheke zur Grünen Schlange

Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
Tel. 75 17 41

9 Mohren-Apotheke am Rathaus

Königstraße 82, 90762 Fürth,
Tel. 77 01 96

10 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, Tel. 790 77 00

11 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, Tel. 971 22 38

11 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462, 90768
Fürth-Vach, Tel. 765 86 38

12 ABF-Apotheke

Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 50

13 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, Tel. 780 65 65

14 Apotheke am Europa-kanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, Tel. 60 35 33

15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, Tel. 21 07 03 85

16 Medicon-Apotheke

Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, Tel. 376 56 60

17 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6, 90762 Fürth,
Tel. 50 72 01 30

18 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, Tel. 73 54 00

19 ABF-Apotheke

Gebhardtstraße 28,
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 00

20 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, Tel. 77 96 82

21 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, Tel. 77 16 25

22 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
Tel. 72 27 45

23 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36, 90763 Fürth,
Tel. 766 83 20

24 Malzböden-Apotheke

Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, Tel. 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de

Elektro-Service Jordan
Hausgeräte Reparatur
Verkauf + Ersatzteile
Mühlalstr. 103, Fürth
0911 - 737388

Info@es-jordan.de

Herz aus dem Takt

„Turbulenzen im Herz“ lautet das diesjährige Motto der Herzwochen der Deutschen Herzstiftung.

Wie entsteht der normale Herzrhythmus, wie Rhythmusstörungen und Vorhofflimmern und was kann man dagegen tun? Warum ist eine Blutverdünnung notwendig und worauf ist bei Herzrhythmusstörungen und körperlicher

Aktivität zu achten? Antworten darauf gibt es im Klinikum Fürth am **Mittwoch, 23. November, ab 17 Uhr**, bei kostenlosen Vorträgen zu Ursachen und Behandlungen von Rhythmusstörungen und Vorhofflimmern. Ort: Bildungszentrum am Klinikum (Raum V.0.07/0.08). Die Teil-

nehmerzahl ist auf 60 Personen begrenzt. Anmeldung per E-Mail an med1@klinikum-fuerth.de oder telefonisch unter 75 80-99 77 77 erbeten. Es besteht die Pflicht, eine FFP2-Maske zu tragen. ●

40 Jahre erfolgreiche Kooperation



Seit 40 Jahren arbeiten die ärztlichen und pflegerischen Mitarbeitenden gut und erfolgreich zusammen: pflegerische Teamleitung der Augenstation Manuela Orban, Vorstand Peter Krappmann, pflegerische Leitung Augen-OP Diana Klöden, Oberbürgermeister Thomas Jung und Ärztlicher Leiter Dr. Thomas Will (v. li.).

Seit 40 Jahren arbeiten die Ober Scharrer Gruppe und das Klinikum Fürth erfolgreich Hand in Hand. Durch den Umbau in der ersten Jahreshälfte ist die Augenstation pünktlich zum Jubiläum nun deutlich barrierefreier gewor-

den. So können Patientinnen und Patienten im Rollstuhl beispielsweise direkt bis zur Spaltlampe gefahren und ohne Umsetzen untersucht werden. Auch die Bäder sind nach dem Stationsumbau barrierefrei. Mit der Augenklinik verfügt das Klinikum über eine modern ausgestatte-

te Abteilung für operative und konservative Augenheilkunde. Schwerpunkte sind die Operation des Grauen und Grünen Stars, Netzhaut- und Glaskörper-Operationen, Hornhaut-Transplantationen sowie Lid-Operationen. ●

Online-Wohnraumbörse für Vermieterinnen und Vermieter

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Seniorinnen und Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerberinnen und -bewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermieterinnen und Vermietern, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen zu vermitteln. Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

www.fuerth.de/wohnraumboerse



Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



Foto: Hauke Kessler

Die Mitglieder der Steuerungsgruppe „Global Nachhaltige Kommune“ im Gemeindehaus von St. Heinrich.

Erste Nachhaltigkeitsstrategie der Stadt Fürth beschlossen

Nachdem die Steuerungsgruppe „Global Nachhaltige Kommune“ über die erste Fürther Nachhaltigkeitsstrategie einstimmig abgesehen hat, folgte der einstimmige Beschluss der Strategie im Stadtrat. Vertretende aus Stadtverwaltung, Stadtrat, Verbänden, Wirtschaft und Wissenschaft haben gemeinsam seit Mai 2021 in fünf Handlungsfeldern Ziele entwickelt. Diese 20 strategischen und 65 operativen Punkte beziehen sich auf die nachhaltigen Entwicklungsziele der Agenda 2030 und sollen in einer ersten Umsetzungsphase bis 2025 von der Stadtverwaltung und weiteren beteiligten Akteuren in 127 Maßnahmen umgesetzt werden.

Damit wird das Klimaschutzkonzept um soziale und wirtschaftliche Ziele ergänzt. Die Handlungsfelder „Nachhaltige Verwaltung“, „Lebenslanges Lernen“, „Gute Arbeit und nachhaltiges Wirtschaften“, „Soziale Gerechtigkeit und zukunftsfähige Gesellschaft“ und „Globale Verantwortung & Eine Welt“ werden zu großen Teilen direkt von der Stadtverwaltung bearbeitet. Dabei ist die Stadt auf die Mitarbeit vieler Akteure angewiesen.

Besonders wichtig war für die Steuerungsgruppe, dass die Stadt gezielt Fördermittel akquiriert und Dienststellen und Ämter barrierefrei gestaltet. Grundbildung soll auch in den Stadtteilen angeboten und so leichter zugänglich gemacht werden. Die Mitglieder sehen eine Sozialraumanalyse und den Ausbau der Fachstelle Tandem,

die Familien in Armut unterstützt, als besonders wichtig an. Beratungsstellen für von Arbeitslosigkeit betroffene Jugendliche sollen verstetigt werden. Auch die Beratung von Unternehmen zu nachhaltigem Wirtschaften und der Ausbau einer konsequent nachhaltigen Beschaffung durch die Stadt wurden priorisiert. Das Nachhaltigkeitsbüro der Stadt steuert den weiteren Prozess und führt ein Monitoring durch. Nach dem Layout wird die erste Nachhaltigkeitsstrategie im November als Broschüre auf der Internetseite der Stadt veröffentlicht. ●

Christbaum aus dem Stadtwald



Foto: Stadtförsterei Fürth

Der traditionelle Christbaumverkauf der Stadtförsterei in der Heilstättenstraße 130 findet am **Freitag, 16. Dezember, 9 bis 16 Uhr**, statt. Überwiegend werden Nordmantannen sowie ein kleiner Anteil an Fichten, Blaufichten und Kiefern in Bio-Qualität angeboten. Vorbestellungen sind nicht nötig. Wünsche ab drei Meter Baumhöhe müssen vorher telefonisch unter 72 14 67 angefragt werden.

Nimm & Gib Fürth – Eine Woche der Geschenke

Aktionswoche von Samstag, 12. - Samstag, 19. November

Öffnungszeiten: Sa – Sa jeweils von 10 Uhr bis 18 Uhr und zusätzlich am Donnerstag und Freitag bis 20 Uhr in den Räumen des Zukunftssalon Fürth – Tataa!, am Grünen Markt



Wer etwas abgeben möchte oder etwas braucht, ist hier genau richtig!

Schenken kann richtig Spaß machen und ist sooo nachhaltig!

Alles was in deinem Keller oder auf dem Dachboden ungenutzt schlummert, kannst du in den genannten Zeiten abgeben. Die Sachen sollen Freude machen – also sauber und funktionstüchtig sein.

Falls du etwas brauchst, kannst du hier zum Stöbern kommen und schauen, ob für dich etwas dabei ist. In unserem **Verschenke-Raum** kann nach Herzenslust gesucht und gefunden werden.

Mitnehmen ist erlaubt, auch wenn man nichts mitgebracht hat. Wir freuen uns sehr auf eure Schlummerstücke und auf freiwillige Spenden, wenn ihr gerne etwas Geld geben und unsere Arbeit damit unterstützen wollt.

Wir nehmen:

Spiele, Puzzle, Haushaltswaren, Accessoires, Hobbyzubehör, Sportutensilien, Dekoartikel, Filme, CDs usw. - **KEINE BÜCHER! KEINE KLEIDUNG!**
Für Bilder großer Gegenstände steht eine Pinnwand zur Verfügung.

Wir bitten zu beachten:

- Anlieferung nur zu Fuß und in maßvollen Mengen
- Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften – Maskenpflicht im Innenraum!
- Nur Sachen abgeben, die sauber, intakt, leicht transportierbar und funktionstüchtig sind.

Wir freuen uns auf ein reges Schenken und beschenkt werden!

Die Verschenkewoche wird organisiert und unterstützt von:



Organisierte Nachbarschaftshilfe
Nimm & Gib Fürth
Mehr Informationen unter:
<https://communities.cyclos.org/Fuerth>

Blue Pingu und dem
Fürther Zukunftssalon – Tataa!



Frauenwerkstatt M17
Ein Projekt für Frauen
Mit Migrationbiographie





Foto: Tilmann Ditting

Foto: Ebersberger

Zwei Drittel der bayerischen Fledermausarten sind auch in Fürth heimisch. Dazu gehört auch das Braune Langohr, das in großer Anzahl im Felsenkeller überwintert.

Die Mitarbeiter der Firma Gumbrecht, Patrick Feulner und André Gschmeissner, Stadtförster Martin Straußberger und Fledermausexperte Matthias Hammer (v.li.) vor dem sanierten und zum Schutz der Tiere, aber auch der Spaziergänger, umzäunten Luftschachteingang.

Winterquartier für gefährdete Fledermäuse gesichert

Ein als Einflugloch dienender, rund 17 Meter tiefer Luftschacht zum Felsenkeller wurde nach Sturmschäden rechtzeitig und umfassend saniert.

Im Frühjahr dieses Jahres führten Sturm und Starkregen zu erheblichen Schäden an einem zum Felsenkeller führenden Luftschacht – ein für die streng geschützten Fledermäuse wichtiger Zuflugskorridor. Der beschädigte Luftschacht wurde nun gründlich saniert, die gefährdeten Säuger haben wieder freie Flugbahn zu ihrem Winterquartier im Fürther Stadtwald. Mehr als 100 Tiere verbringen alljährlich ihren Winterschlaf in der denkmalgeschützten Stollenanlage. „In ganz Mittelfranken gibt es nichts vergleichbares“, erklärt Matthias Hammer. Der Experte der an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg angegliederten Koordinationsstelle für Fledermausschutz Nordbayern ist deshalb sehr erleichtert, dass schnell gehandelt und somit auch die Überwinterung der geschützten Tiere noch rechtzeitig gesichert worden ist.

Ein direkt auf das Einflugloch gestürzter Baum und übermäßige Wassermassen hatten den oberen Teil des insgesamt 17 Meter tiefen Schachtes zum Felsenkeller enorm in Mitleidenschaft gezogen. Glück im Unglück: „Nur die oberen acht Meter waren sanierungsbedürftig, der restliche Schacht ist intakt geblieben“, so Stadtförster Martin Straußberger bei einem Vor-Ort-Termin. Rund drei Wochen dauerten die von der Veitsbronner Firma Gumbrecht durchgeführten Maßnahmen, die, so Straußberger, „nicht ganz ungefährlich waren.“ Mit Hilfe von sogenannten Schachtringen und gemauerten Sandsteinquadern konnte die nunmehr umzäunte Öffnung des Luftschachtes wiederhergestellt und stabilisiert werden. Rund ein halbes Jahr verbringen die sonst nachtaktiven Tiere in der Stollenanlage des Felsenkellers. Geschützt vor Kälte, Nässe oder auch Fressfeinden hängen sie ohne Nahrung meist eng zusammen an Spalten und Ritzen.

„Um Energie zu sparen, fahren die Insektenfresser Atemfrequenz, Herzschlag und Stoffwechsel stark herunter“, verrät Matthias Hammer. Im Frühjahr fliegen sie mit letzter Kraft wieder über den Luftschacht hinaus und begeben sich auf Insektenjagd. Neben dem Großen Mausohr, dem Braunen Langohr und der Fransenfledermaus zieht es im Herbst auch seltene Arten wie die Mops- oder Bechsteinfledermaus ins unterirdische Quartier im Fürther Felsenkeller. Im Januar 2023 findet dort wieder eine Zählung statt. Matthias Hammer hofft, dass seine „Schützlinge“ zahlreich vertreten sind. Die knapp 47 000 Euro teure Maßnahme wird übrigens zu rund 90 Prozent von der Region Mittelfranken gefördert. ●

30 Jahre
gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Büro Fürth

IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL

Blumenstraße 4 · 90762 Fürth
Tel.: 0911-960 44 960

fuerth@sollmann.de 

91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.
speer-info.de

HOLZ ELEMENTE
SPEER
METALL

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGARTEN ■ GLASHAUS

Fordern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.



TERRASSEN DÄCHER
aus Alu

 **EFP** ENDERLE
FINANZ- UND PERSONALBERATUNG

EFP Schuldnerverwaltung
Schnell & zuverlässig in allen Schuldenfragen seit über 20 Jahren!

Privat- & Firmeninsolvenz

- Pläne zur Entschuldung und Schuldbefreiung
- Vermeidung von Firmeninsolvenzen

Wir helfen Ihnen!
Tel.: 0911 / 326 31 92 · www.efp-nuernberg.de

Mit Bildern durch die Kleeblattstadt wandern

Hans Ammon, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth und engagierter Natur- und Umweltschützer, hat einen Wanderführer geschrieben, der Rundgänge durch die Außenbezirke Fürths und den Stadtwald beschreibt. Alle Ausgangspunkte für die Wanderungen sind bequem mit dem ÖPNV zu erreichen. Illustriert ist das „Fürther Bilderwanderbuch“ mit zahlreichen Fotografien, die die Orientierung erleichtern. Herausgeber ist die Fürther Geschichtswerkstatt e.V.; das Buch erscheint im städtebilder-fotoverlag des stellvertretenden Stadtheimatpflegers Lothar Berthold und ist zum Preis für 19,80 Euro im Fürther Buchhandel erhältlich. Ein Euro pro verkauftem Exemplar geht als Spende an die Kita „Moggerla“.

infra-Geschäftsführer Marcus Steurer wird neuer VKU-Landesgruppenvorsitzender Bayern

Foto: infra Fürth GmbH



In der VKU-Landesgruppe Bayern übernimmt Marcus Steurer als Vorsitzender die Geschäfte von seinem Vorgänger Josef Hasler. Er wurde einstimmig gewählt.

Der Verband kommunaler Unternehmen e. V. (VKU) vertritt bundesweit über 1500 Stadtwerke und kommunalwirtschaftliche Unternehmen in den Bereichen Energie, Wasser/Abwasser, Abfallwirtschaft sowie Telekommunikation.

infra-Chef Marcus Steurer freut sich auf die neue Aufgabe: „Wir haben in der Coronakrise bewiesen, dass die kritische Infrastruktur bei uns Stadtwerken und kommunalen Unternehmen sicher ist. Derzeit steuern wir durch die Herausforderungen der Energiekrise. Doch auch die Folgen des Klimawandels, die diesen Sommer spürbarer denn je waren, müssen wir bewältigen, um Bayern am Laufen zu halten.“ Dementsprechend sei es seiner Ansicht nach umso wichtiger,

dass diese Zusammenhänge in den politischen Entscheidungen Niederschlag finden. Dazu komme, dass die Wirtschaft, die privaten Haushalte und die kommunalen Unternehmen selbst immer die Politik brauchte, um handlungsfähig zu bleiben. „Eine große Herausforderung. Deshalb freue ich mich, nun als Bindeglied zwischen den Playern die Zukunft gestalten zu können“, so der infra-Chef. ●

mau-mau
richtig gutes Zeug zum Spielen

ÜBER 24 PFIFFIGE IDEEN FÜR DEN ADVENTSKALENDER

Moststr. 19 · 90762 Fürth
Tel. 77 36 64 · www.mau-mau.de

Die gute Seite des schlechten Wetters:
Stromer fahren!

Unterwegs mit 45 km/h

Pedelec SCHMIDT

Probe fahren exklusiv bei:
Schmidt Pedelec and More
Regensburger Str. 53-55
90478 Nürnberg
www.stromer-nuernberg.de
0911 / 89 60 60 83

infra weitet digitalen Service aus: Digitaler Assistent beantwortet Anfragen der Kundschaft

Energie, ÖPNV und Bäder – bei der infra gibt es alles und noch mehr. Oft sind es nur kurze Fragen, die die infra-Kundschaft dazu wissen will. Zum Beispiel, wie Abschlagszahlungen angepasst werden können. Hier hilft ab sofort der neue digitale Assistent im Internet schnell weiter.

Dahinter verbirgt sich eine Anwendung, die sich mit Hilfe künstlicher Intelligenz mit Menschen in einer natürlichen Dialogform unterhalten kann. Von Frage zu Frage verbessert die künstliche Intelligenz die Antworten und erkennt darüber hinaus Varianten von Anfragen. Der neue Agent ist unter www.infra-fuerth.de erreichbar. Dort erscheint ein Dialogfeld, in das die Frage eingetragen werden kann. Die Antwort kommt in Echtzeit, schriftlich und in natürlicher, menschlicher Sprache. Manchmal sind zusätzlich Verlinkungen oder Bilder hinterlegt. Die neue Funktion ist gerade bei Standardfragen eine Hilfe und steht

der Kundschaft an sieben Tagen in der Woche 24 Stunden lang zur Verfügung. Zum Start gibt es Infos zu allgemeinen Serviceanfragen, Energie, ÖPNV und Bäder, später sollen noch Themen wie Trinkwasser und E-Mobilität hinzukommen.

Wer möchte, kann sich natürlich auch weiter persönlich beraten lassen, telefonisch oder im Servicecenter im Fürther Hauptbahnhof ist das Team der infra gerne für die Kundschaft da. ●

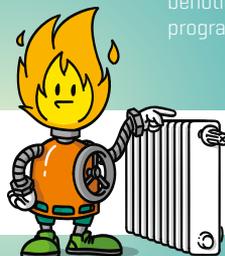
Energie Spartipp

Smarte Thermostatköpfe

Setzen Sie smarte Thermostatköpfe ein und heizen Sie individuell. Programmierbare Thermostatköpfe können ganz einfach, auf die von Ihnen benötigte Heizdauer und Raumtemperatur programmieren lassen.

So vermeiden Sie, dass Heizkörper zu hoch aufheizen oder laufen, während Sie nicht zu Hause sind.

Viele nützliche Tipps rund ums Energie sparen finden Sie im Internet unter www.infra-fuerth.de/energiesparen



FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infra fürth

infra liest die Zähler ab

Zur Abrechnung benötigt die infra die Zählerstände für Strom, Erdgas, Trink- und Gartenwasser.

Es ist wieder soweit: In der Zeit vom 15. November bis 23. Dezember steht die jährliche Ablesung der Zähler für Strom, Erdgas, Trink- und/oder Gartenwasser an. Als Netzbetreiber ist die infra nach dem Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) verpflichtet, dem jeweils aktuellen Energielieferanten eines Haushaltes die Zählerstände für die Abrechnung der Netznutzungsentgelte mitzuteilen. Deshalb erhalten in der Ablesephase viele Fürtherinnen und Fürther einen Handzettel, der etwa zwei bis drei Tage vorher über den individuellen Ablesetermin informiert. Dieser kann auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten, beispielsweise auf einen Samstag, fallen. Die infra bittet, ihrem Ablesepersonal den Zutritt zu den Zählern zu ermöglichen. Selbstverständlich können sich die Mitarbeitenden auf Wunsch ausweisen.

Die infra rät: Lassen Sie sich in zweifelhaften Fällen immer den Ausweis zeigen, denn Sicherheit geht vor.

Wer die Zählerstände online mitteilen möchte, kann dies ganz bequem unter www.infra-fuerth.de/zaehlerstandsmeldung erledigen. Einfach mit der jeweiligen Kunden- und Zählernummer verifizieren, die Zählerstandsmeldung ausfüllen und absenden. Eine weitere Option für die infra-Kundschaft ist das Kundenportal. Hier gibt es zudem die Möglichkeit, ausgewählte Informationen einzusehen und zu verwalten. Wer noch keine Zugangsdaten hat, kann sich einfach unter www.infra-fuerth.de/kundenportal mit der Kunden- und Zählernummer bzw. Rechnungsnummer registrieren.

Wer eine Selbstablesekarte zugesandt bekommen hat, kann der infra die Daten über den dort aufgebrauchten QR-Code direkt online übermitteln. ●

INFÜ



Ihre nächste INFÜ
erscheint am
23. November 2022

Anzeigenbuchungsschluss
ist der 14.11.
Druckunterlagenabschluss
ist der 15.11.

LIEFERSERVICE für Privatwäsche

- ▶ Haushaltswäsche
- ▶ Textilreinigung
- ▶ Gradinen (incl. Ab- u. Aufmachen)

Reinigung & Wäscherei
Weisenberger

Peter-Vischer-Str. 10, Fürth

Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie **5,00 € Rabatt** auf Ihren 1. Auftrag.

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Energie- & Heizkosten sparen!



ALUKON
Sonnenschutz · Rollläden · Insektenschutz

Rollläden

Hochwertig, von ALUKON, unterstützen die Wärmeisolierung, sehen elegant aus, sind wärmedämmend & einbruchhemmend.

Qualität. Sicherheit. Komfort.
MADE IN GERMANY

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de

STEUERRING

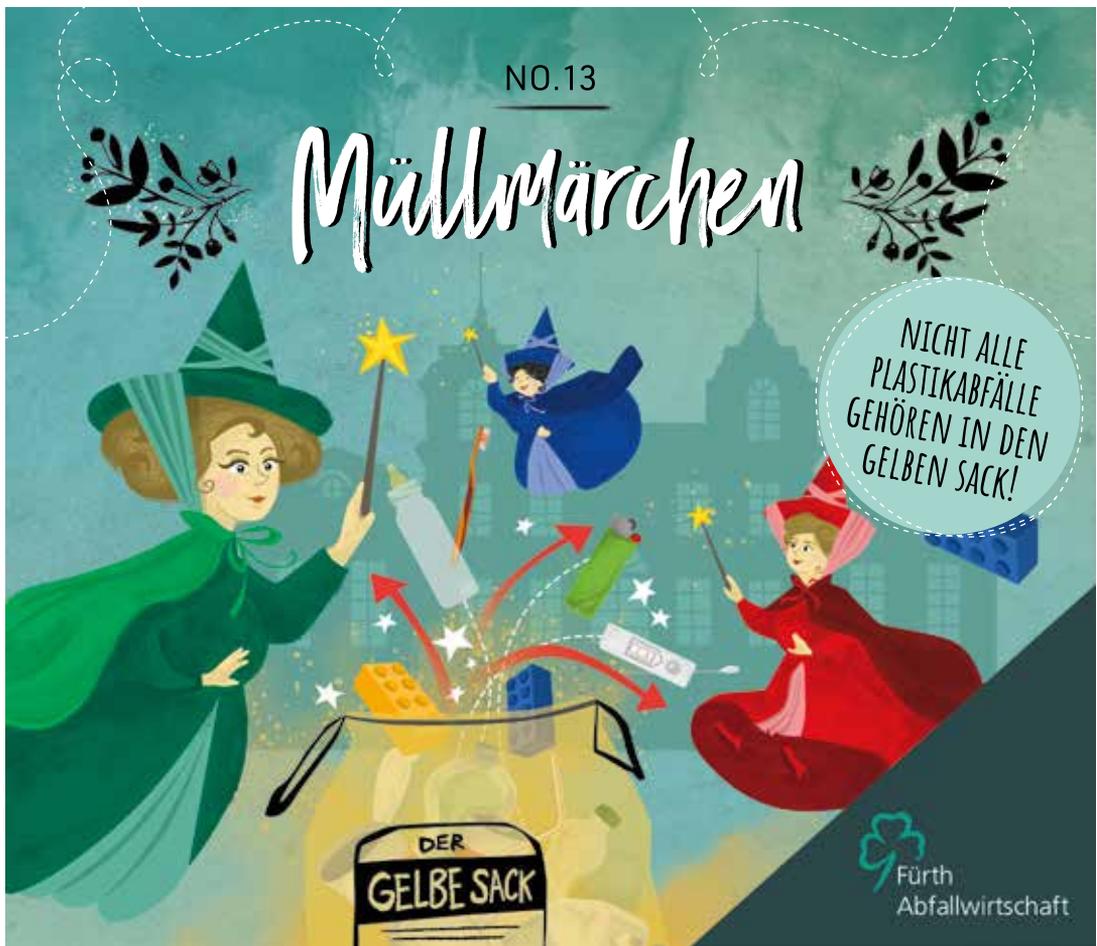
Wir machen Ihre Steuererklärung.

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE.
ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstellenleiterin
Michaela Barth

- 📍 Erlanger Straße 146
90765 Fürth
- ☎ 0911 – 180 737 30
- ✉ michaela.barth@steuerring.de
- 🌐 www.steuerring.de/mbarth

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder,
nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.



»Welcher Kunststoff gehört in den Gelben Sack?«

Müll trennen hilft unserer Umwelt. Müll RICHTIG zu trennen ist dabei gar nicht so schwer. Und trotzdem landen immer wieder Abfälle im Gelben Sack, die dort nicht hingehören.

Wir alle wissen mittlerweile: Abfall ist nicht gleich Abfall. Und weil natürliche Rohstoffe immer knapper werden, müssen wir Wege finden, Dinge, die wir nicht mehr brauchen, neu zu verwerten. Am besten wäre es, wenn wir alle Materialien aus weggeworfenen Produkten wieder für andere Zwecke verwenden könnten. Bis dahin ist es ein langer Weg. Aber der Gelbe Sack ist ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung.

Abfall trennen – einfache Regeln!

Abfall trennen im Alltag ist eigentlich ganz einfach: Pappe und Papier in die blaue Tonne. Kompostierbare Bioabfälle in die grüne Tonne. Restabfälle in die graue Tonne. Glasflaschen werfen Sie – nach Farben sortiert – in den Glascontainer. Sperrmüll



Viele Bürgerinnen und Bürger sind der Ansicht, der Gelbe Sack wäre für alle Arten von Kunststoffabfällen gedacht. Das ist ein Irrtum! In den Gelben Sack gehören nur Verpackungen. Für kaputtes Kinderspielzeug, Kunststoffeimer und anderen Plastikabfall aus Haushalt und Garten ist der Gelbe Sack nicht der richtige Entsorgungsweg!

lassen Sie abholen oder bringen ihn direkt auf den Recyclinghof. Und in den Gelben Sack entsorgen Sie die meisten Verpackungsmaterialien, die wir von unseren Einkäufen im Supermarkt nach Hause schleppen oder uns von Versandhändlern zuschicken lassen.

Kunststoff- oder Metallverpackungen? Ab damit in den Gelben Sack!

Ob Gemüse, Obst, Fleisch oder Fisch – viele Produkte liegen in einer Kunststoffschale und sind in Folie eingeschweißt. Beides darf in den Gelben Sack. Das Gleiche gilt für PET-Flaschen, für die kein Pfand anfällt oder für Joghurtbecher. Letztere müssen Sie nicht ausspülen, sondern nur sauber austöffeln. Die Deckel sollten abgetrennt von den Gefäßen im Sack landen, vorhandene Papierummantelungen gehören ins Altpapier. Verpackungen, in denen sich noch verdorbene Lebensmittelreste befinden, entsorgen Sie bitte in die graue Restmülltonne.

Sie haben empfindliche Waren im Internet bestellt, die in Blisterfolie eingewickelt und mit Styropor zusätzlich vor Transportschäden geschützt sind? Auch die Folie und das Styropor dürfen in den Gelben Sack. Oder haben Sie sich leckeres Abendessen in Aluminiumschalen nach Hause liefern lassen? Dann darf auch diese Verpackung in den Gelben Sack – ebenso wie Lebensmitteldosen oder Futterschälchen für Hund und Katze.



Sie brauchen neue Gelbe Säcke? Verteilerstellen im Stadtgebiet finden Sie unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft

WICHTIG!
Die Verpackungen sollten leer sein. Auswaschen ist nicht nötig! Volle oder teilweise gefüllte Verpackungen gehören in die Restmülltonne.

SÄMTLICHE VERPACKUNGEN AUS KUNSTSTOFF, FOLIE, METALL ODER STYROPOR:

- Tragetaschen, Einwickelfolien, Arzneimittelblister, Flaschen von Spül-, Wasch- und Körperpflegemitteln, Margarine- und Joghurtbecher, Obst- und Gemüsebehälter aus Styropor, Getränke- und Milchkartons,
- Konserven- und Getränkedosen, Verschlüsse, Folien, Schalen, Deckel aus Aluminium, Füllmaterial vom Versandhandel, Tierfutterschalen, Zahnpastatuben, Blumentöpfe ...

VERPACKUNGEN AUS GLAS, PAPIER ODER KARTON UND KUNSTSTOFFE, DIE NICHT ALS VERPACKUNG ZÄHLEN:

Gießkannen, Kinderspielzeug (Kunststoff/Holz/Blech), Einwegrasierer, CDs und Disketten, Babyflaschen, Feuerzeuge, Klarsichthüllen, Kugelschreiber, Teelichter, Zahnbürsten ...

GELBER SACK – SO MACHEN SIE ES RICHTIG!

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Tierseuchenrechtliche Allgemeinverfügung der Stadt Fürth zum Vollzug der Verordnung (EU) 2016/429 zu Tierseuchen („Tiergesundheitsrecht“) i.V.m. der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung)

Aufgrund des Art. 71 Verordnung (EU) 2016/429 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 zu Tierseuchen und zur Änderung und Aufhebung einiger Rechtsakte im Bereich der Tiergesundheit („Tiergesundheitsrecht“) zuletzt geändert durch Art. 1 ÄndVO (EU) 2018/1629 vom 25.7.2018 (ABl. L 272 S. 11) i.V.m. § 14a der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 2018 (BGBl. I S. 1665), sowie Art. 2 Abs. 1 Nr. 3 und Abs. 2 des Gesetzes über den gesundheitlichen Verbraucherschutz und das Veterinärwesen (GVVG) vom 24. Juli 2003 (GVBl. S. 452, 752, BayRS 2120-1-U/G), das zuletzt durch Art. 32a Abs. 1 des Gesetzes vom 10. Mai 2022 (GVBl. S. 182) geändert worden ist, ergeht für das gesamte Gebiet der Stadt Fürth folgende:

Allgemeinverfügung:

1. Hühner, Truthühner, Perlhühner, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Wachteln, Enten und Gänse (Geflügel oder in Gefangenschaft gehaltene Vögel im Sinne des Artikel 4 Nr. 9 oder Nr. 10 VO (EU) 2016/429) dürfen außerhalb einer gewerblichen Niederlassung oder, ohne dass eine solche Niederlassung besteht, gewerbsmäßig nur abgegeben werden, soweit die Tiere längstens vier Tage vor der Abgabe klinisch tierärztlich oder, im Fall von Enten und Gänsen, virologisch nach näherer Anweisung der zuständigen Behörde mit negativem Ergebnis auf hochpathogenes oder niedrigpathogenes aviäres Influenzavirus untersucht worden sind. Beginn der Viertagesfrist ist der Tag des auf der tierärztlichen Bescheinigung eingetragenen Untersuchungsdatums bzw. des Datums des Laboruntersuchungsbefundes.

a) Im Fall von Enten und Gänsen sind die virologischen Untersuchungen jeweils an Proben von 60 Tieren je Bestand in einem Landeslabor oder in einem für diese Untersuchung nach der Norm ISO/IEC 17025 akkreditierten Privatlabor durchzuführen. Die Probenahme für die virologische Untersuchung hat durch eine nach § 2 Bundes-Tierärzteordnung zur Ausübung des tierärztlichen Berufes befugte Person mittels eines kombinierten Rachen- und Kloakentupfers zu erfolgen. Werden weniger als 60 Enten oder Gänse gehalten, sind die jeweils vorhandenen Enten und Gänse zu untersuchen.

b) Im Fall von anderem Geflügel als Enten und Gänsen sind die zur Abgabe im Reisegewerbe vorgesehenen Tiere durch eine nach § 2 Bundes-Tierärzteordnung zur Ausübung des tierärztlichen Berufes befugte Person klinisch zu untersuchen.

2. Die sofortige Vollziehung der in Nummer 1 des Tenors getroffenen Regelungen wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.

3. Kosten werden nicht erhoben.

4. Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 BayVwVfG am 21.10.2022, 00:00 Uhr durch Veröffentlichung im Internet (www.fuerth.de), sowie in Rundfunk und Presse als bekannt gegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam.

Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 BayVwVfG ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07 aus. Sie kann während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag jeweils 8:00 Uhr - 12:00 Uhr, montags zusätzlich 13:30 Uhr - 16:30 Uhr) eingesehen werden. Aufgrund der Infektionsschutzmaßnahmen ist derzeit eine Terminvereinbarung (Telefon 0911 974 1470)

erforderlich.

2. Wer Geflügel hält, hat dies nach § 26 Abs. 1 Viehverkehrsverordnung in Verbindung mit § 1 Abs. 2 Nr. 2 der Geflügelpest-Verordnung, der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Telefon 974-1482, unter Angabe des Namens, der Anschrift und der Anzahl der im Jahresdurchschnitt gehaltenen Tiere, ihrer Nutzungsart und ihres Standortes unverzüglich mitzuteilen.

3. Gemäß § 1 Abs. 2 Geflügelpest-Verordnung sind unter „Geflügel“ Hühner, Truthühner, Perlhühner, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Wachteln, Enten und Gänse, die in Gefangenschaft aufgezogen oder gehalten werden zu verstehen.

4. Ordnungswidrig i.S.d. des § 64 der Geflügelpest-Verordnung i.V.m. § 32 Abs. 2 Nr. 4 des TierGesG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Allgemeinverfügung zuwiderhandelt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 30.000 Euro geahndet werden.

5. Aufgrund der Anordnung der sofortigen Vollziehung haben Rechtsbehelfe gegen die Ziffer 1 Buchstaben a bis i dieser Allgemeinverfügung keine aufschiebende Wirkung (§ 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO).

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a) Schriftlich oder zur Niederschrift
Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet:

Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach

Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach

Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach

b) Elektronisch

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elekt-

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

ronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung des Rechtsbehelfs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet **keine** rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth (www.fuerth.de) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Ab 01.01.2022 muss der in § 55d VwGO genannte Personenkreis Klagen grundsätzlich elektronisch einreichen. Kraft Bundesrechts ist in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung grundsätzlich eine Verfahrensgebühr fällig.

Rechtsbehelfe gegen diesen Bescheid haben nach § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) keine aufschiebende Wirkung; das bedeutet, dass der Bescheid auch dann zu befolgen ist, wenn er mit Klage angegriffen wird. Bei der Stadt Fürth, 90744 Fürth, kann die Aussetzung der Vollziehung oder beim vorgenannten Verwaltungsgericht kann die Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Klage beantragt werden (§ 80 Abs. 4 Satz 1,

Abs. 5 VwGO).

Fürth, 21. Oktober 2022, STADT FÜRTH

**Im Auftrag
Schmid, Verwaltungsrat**

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG);

Antrag auf gehobene wasserrechtliche Erlaubnis gemäß § 15 WHG für das Einleiten von Abwasser aus der Hauptkläranlage Fürth (HKA) in die Regnitz (Gewässer I. Ordnung) und Genehmigung für die Erweiterung der HKA sowie den stufenweisen Ausbau für die Erhöhung der Zulaufwassermengen und Erhöhung der Einwohnerwerte Bekanntmachung des Erörterungstermins

Die Stadtentwässerung Fürth beantragt für die Abwassereinleitung aus der Hauptkläranlage Fürth in die Regnitz eine gehobene wasserrechtliche Erlaubnis (§15 WHG).

Zusätzlich plant die Stadtentwässerung Fürth die stufenweise Erweiterung der Hauptkläranlage in zwei Bauabschnitten auf dem bestehenden Betriebsgelände (Neubau der mechanischen Reinigungsstufe und Entlastung der bestehenden Belebungsbecken durch den Betrieb einer separaten Prozesswasserbehandlung nach dem Deammonifikationsverfahren) zur schrittweisen Erhöhung der Einwohnerwerte (d. h. Einwohnerzahl der tatsächlich angeschlossenen Personen zuzüglich des Einwohnergleichwertes für das gewerbliche Abwasser) von aktuell 265.000 EW auf 278.000 EW. Hierdurch sollen Reservekapazitäten für eine mögliche Stadtentwicklung geschaffen werden.

Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, lagen in der Zeit vom 22. September 2021 bis zum 21. Oktober 2021 bei der Stadt Fürth zur Einsichtnahme aus. Die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und Stellungnahmen sind mit den Behörden, den Betroffenen und den Personen, die Einwendungen erhoben haben, zu erörtern.

Der Erörterungstermin findet statt am Dienstag, den 22. November 2022, um 09:00 Uhr im Sitzungssaal (Raum 160)

des Technischen Rathauses, Rückgebäude, Hirschenstr. 2, Fürth.

Hinweise:

1. Die Verhandlung ist nicht öffentlich. Die Teilnehmenden werden gebeten, sich durch einen gültigen Personalausweis bzw. Reisepass auszuweisen.
2. Teilnahmeberechtigt ist jede Person, die rechtzeitig Einwendungen erhoben hat sowie Personen, die von dem Vorhaben betroffen sind.
3. Die Vertretung durch eine(n) Bevollmächtigte(n) ist möglich. Diese(r) hat die Bevollmächtigung durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachzuweisen.
4. Die Teilnahme ist freiwillig. Beim Ausbleiben einer beteiligten Person kann auch ohne sie verhandelt werden. Fristgerecht erhobene Einwendungen werden auch bei Nichtteilnahme im weiteren Verfahren berücksichtigt.
5. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin entstehende Aufwendungen, auch solche für eine(n) Bevollmächtigte(n), können nicht erstattet werden.

Fürth, 24. Oktober 2022, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15.11.2022 wird die IV. Vierteljahresrate 2022 für Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen. Sie können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einzahlen oder überweisen. **Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.**

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind **nicht** möglich.

Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von 1 v.H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten

Ämtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

rückständigen Betrages zu entrichten. Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das SEPA-Lastschreifeinzugsverfahren wählt. Antragsformulare finden Sie unter dem Link: https://www.fuerth.de/PortalData/1/Resources/edienst/pdf_formulare/Lastschreifeinzug.pdf oder werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, Tel.Nr. 974-1410, -1413, -1415,-1416, -1422, -1423 und -1424.

Die Zuleitung der SEPA-Lastschreifeinzugsformulare ist sowohl per Post, per Fax (974-1407) oder per E-Mail in eingeschannter Form möglich. Hinweis zur Grundsteuer: Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben

hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 01.01. des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 24. Oktober 2022, STADT FÜRTH

i.A.

Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin



Neue Fernwärmepreise seit 1. Oktober 2022

Aufgrund gesetzlicher Änderungen informiert die infra rückwirkend zum 1. Oktober 2022 über ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme [AVBFernwärmeV] in Verbindung mit der Anlage 1:

Wärmelieferung									
Arbeitspreis				CO ₂ -Preis und Umlagen				Grundpreis/Jahr	
Netto		Brutto		Netto		Brutto		Netto	Brutto
ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
11,17	111,70	11,95	119,52	0,98	9,80	1,05	10,49	38,66	41,37

Trinkwarmwasser*							
Arbeitspreis		Messpreis		CO ₂ -Preis und Umlagen		Grundpreis/Jahr	
Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
€/m ³	€/m ³	€/a	€/a	€/m ³	€/m ³	€/m ²	€/m ²
11,37	12,17	20,56	22,00	0,98	1,05	1,73	1,85

(* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)
 Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 7 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet. Zusätzlich gibt es seit 1. Oktober 2022 neue Einflussfaktoren auf die Fernwärmepreise:
 1. Das Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) sieht nun konkrete Mindestfüllstände für die Gasspeicher an bestimmten Stichtagen vor. Dies soll dazu beitragen, dass die Gasversorgung in Deutschland gesichert ist. Um die dafür bis zum 1. April 2025 anfallenden Kosten solidarisch zu verteilen, wurde in § 35e EnWG die sogenannte Gasspeicherumlage eingeführt. Diese fließt als Bestandteil in die Fernwärmepreise ein.
 2. Weiterhin steigt die staatlich kontrollierte Bilanzierungsumlage [GaBi Gas 2.0]. Sie ist notwendig, um die gleichmäßige Auslastung des Gasnetzes zu garantieren.
 3. Mit dem „Gesetz zur temporären Senkung des Umsatzsteuersatzes auf Gaslieferungen über das Erdgasnetz“ wird der Mehrwertsteuersatz auf Gas- und Wärmelieferungen ab 1. Oktober 2022 bis 31. März 2024 von 19 auf 7 Prozent reduziert. Die infra gibt diese Senkung 1:1 an ihre Kundschaft weiter.
 Die Preise der infra für die Fernwärme müssen deshalb gemäß Ziffer 13.3 der Ergänzenden Bedingungen [Anlage 1] zur Verordnung über die Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme [AVBFernwärmeV] angepasst werden.
 Mit den neuen Grund- und Arbeitspreisen zzgl. des CO₂-Preises und Umlagen zahlt ein Kunde mit 10 KW Anschlusswert und 6 MWh Jahresverbrauch [neues Einfamilienhaus] für ein ganzes Jahr 1.193,76 €. Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indizes, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/ jederzeit abrufbar.
 Indizes zum 1. Oktober 2022 gemäß „Ergänzende Bedingungen“, Nr. 14.8:
 Arbeitspreis [Basis 2015 = 100]: G = 215,73; FW = 120,43; ST = 129,50; IG = 114,57; NF = 133,0; L = 103,70 (Lohnindex Basis 2020 = 100)
 Grundpreis [Basis 2015 = 100]: IG = 107,80; L = 101,80 (Lohnindex Basis 2020 = 100)

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen

Bauordnung (BayBO)
Vorhaben: Errichtung einer Wohnanlage mit 98 Wohneinheiten, Gemeinschafts-

raum und Tiefgarage mit 51 Stellplätzen;
Grundstück: Lange Straße 34 / Meckstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr.

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

1009/2, 1009/27

Baugenehmigung

nach Art. 68 BayBO Kopie

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung

für oben genanntes Vorhaben unter der **Bedingung,**

dass **vor Baubeginn**

die Belegungsbindung von mindestens 25 Jahren und die Sicherung der Zweckbindung für geförderte Mietwohnungen durch eine beschränkt persönliche Dienstbarkeit zugunsten der Stadt Fürth gemäß der Satzung über die Herstellung und Bereithaltung von Kraftfahrzeugstellplätzen und Abstellplätzen für Fahrräder der Stadt Fürth nachgewiesen wird.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Verboten der Baumschutzverordnung (BSchV) wird nach Art. 63 BayBO

Abweichung

für die Fällung von geschützten 4 Bäumen zugelassen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO

Abweichung

für die Überschreitung der Abstandsflächen nach Südosten und für die Überlappungen der Abstandsflächen innerhalb des Grundstücks zugelassen:

Begründung zu Abweichungen nach Südosten auf Spiegelstraße 5 (Flur-Nr. 1007/12):

Entlang des südöstlichen Grenzverlaufs Spiegelstraße 5 (Flur-Nr. 1007/12) und Spiegelstraße 3 (Flur-Nr. 1007/2) ist die Errichtung von 2 überdachten Fahrradabstellplätzen sowie ein überdachter Müllabstellplatz geplant. Die Höhen der geplanten Nebengebäude verbleiben unterhalb der bestehenden Grenzwände der angrenzenden Nachbarn (Garagen bei Spiegelstraße 5 und Wohngebäude bei Spiegelstraße 3).

Durch den entlang der östlichen Grenze situieren Müllabstellplatz und der Fahrradunterstände werden Abstandsflächen nach Südosten ausgelöst, diese kommen auf den Garagen des Nachbarn Spiegelstraße 5 zum Liegen. Auch die Grenz-

wand der Nachbargaragen erzeugt eine Abstandsfläche, die auf dem Baugrundstück zum Liegen kommt.

Aufgrund gegenseitiger Verletzungen der Abstandsflächen entspricht es daher dem nachbarlichen Gemeinschaftsverhältnis, dass für die Errichtung der Fahrradunterstände und für den überdachten Müllabstellplatz die Abweichungen erteilt werden.

Begründung zu Abweichungen innerhalb des Grundstücks:

Die überdachten Nebengebäude für Fahrradabstellplätze lösen auch Abstandsflächen nach Westen aus, welche sich mit den Abstandsflächen des hofseitig geplanten Wohngebäudes ca. 1,70 m tief überlappen. Ergänzend überlappen sich die giebelseitigen Abstandsflächen der überdachten Nebengebäude.

Die Belichtung und Belüftung ist gewährleistet, eine Beeinträchtigung der Wohnqualität ist nicht gegeben.

Die Abweichungen vom Abstandsflächenrecht der BayBO sind angemessen und durch das öffentliche Interesse Wohnraum zu schaffen, gerechtfertigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter**

elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung

(§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Kinderspielfeldes auf einer öffentlichen Grünfläche gemäß Projektgenehmigung des Bau- und Werkausschusses vom 18.05.2022;

Ämterliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Grundstück: Espanstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 933/36, 933/37, 933/38 Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO Kopie

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

Baugenehmigung

für oben genanntes Vorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 261 werden nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch

gemäß den eingereichten Bauvorlagen

Befreiungen

für die Errichtung des Spielplatzes außerhalb der festgesetzten Baugrenzen und die Herstellung einer Einzäunung entlang des Fußweges Talblick erteilt.

Begründung:

Da die Anlage des Spielplatzes sowohl dem Wohngebiet dient und als auch städtebaulich vertretbar ist und die Einzäunung entlang des Spielplatzes aus Sicherheitsgründen erforderlich ist, konnten die beantragten Befreiungen nach pflichtgemäßem Ermessen erteilt werden.

Die Stadt Fürth hat hier das öffentliche Interesse zur Errichtung eines Kinder-spielplatzes mit den Interessen der Nachbarn auf Einhaltung der Festsetzungen des Bebauungsplanes abgewogen und kam zu der Entscheidung, dass durch die Befreiung eintretenden Nachteile der Nachbarn zuzumuten sind.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass nach § 22 Abs. 1a BImSchG Kinderlärm von Kindertagesstätten, Kinderspielplätzen und ähnlichen Einrichtungen im Regelfall keine schädlichen Umwelteinwirkungen darstellen. Bei der Beurteilung der Geräuscheinwirkungen dürfen Immissionsgrenz- und Immissionsrichtwerte nicht herangezogen werden. Folglich ist Kinderlärm daher grundsätzlich nach § 906 Abs. 1 BGB zu dulden.

Mit diesem Bescheid wird auch über die Anträge mit den Aktenzeichen 2022/0558/602/AW/14 vom 25.08.2022 und 2022/0559/602/AW/14 vom 25.08.2022 entschieden. Diese Anträge werden hiermit erledigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe

Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts**.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB -).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und

entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Umbau und Generalsanierung des Anwesens;

Vorderhaus: Erneuerung / Veränderung der Dachgauben, Anbau von Balkonen, Grundrissänderungen;

Hinterhäuser 1-3: Anbau von Balkonen, Grundrissänderungen;

hier: Änderung der Dachgauben im Hinterhaus 3, Erhöhung Fußpfette Pultdach über Mansarde;

Grundstück: Theaterstraße 28, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 707

Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung nach Art. 68 BayBO Kopie

Für das Bauvorhaben wird nach Art. 68 der Bayer. Bauordnung (BayBO) die

Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung Nr. 1

erteilt.

Inhalt dieser Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung:

Grundriss- und Fassadenänderungen im Hinterhaus 3

Die Ergänzungsgenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO

Abweichung

für die Überlappung der Abstandsflächen innerhalb des Grundstücks zugelassen.

Begründung:

Bei dem bestehenden Gebäude des Hinterhauses 3 sind bauliche Änderungen bei den Dachgauben sowie die Erhöhung der

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Fußpfette beim Pultdach über der Mansarde geplant. Durch die Änderungen werden Abstandsflächen ausgelöst, welche sich mit den Abstandsflächen des gegenüberliegenden Gebäudes überlappen und auf dem gegenüberliegenden Gebäude auf dem Baugrundstück zum Liegen kommen.

Durch die baulichen Änderungen ist keine Beeinträchtigung der Wohnqualität benachbarter Anwesen gegeben.

Die Belichtung und Besonnung der Nachbargrundstücke wird nicht verschlechtert.

Die Abweichung vom Abstandsflächenrecht der BayBO ist aufgrund der geplanten Baumaßnahmen in dieser Form notwendig, erforderlich und angemessen. Das beantragte Vorhaben dient dem Ausbau und der Modernisierung des bestehenden Gebäudes.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts**.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen

und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Erweiterung eines Wohngebäudes - Ausbau des Dachbodens in eine Wohnung;

Grundstück: Hornschuchpromenade 44, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1036/16 Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO Kopie

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

Baugenehmigung

für o. g. Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung**

für die Überschreitung der Abstandsflächen nach Südosten und Nordosten zugelassen.

Begründung:

Bei dem Bauvorhaben ist der Ausbau des Dachgeschosses als Wohnung geplant. Zur besseren Belichtung der Räumlichkeiten werden Dachgauben südwestseitig, südostseitig und nordostseitig sowie eine Dachloggia errichtet.

Durch die Errichtung der südöstlichen Gaube wird eine Abstandsfläche ausgelöst, die mit einer Tiefe von ca. 0,90 m (Fläche ca. 1,20 m²) auf dem südöstlich angrenzenden Nachbargrundstück Nürnberger Straße 134 (Flur-Nr. 1036/14) zum Liegen kommt.

Die Abstandsfläche der Gaube überschreitet die Abstandsfläche des Bestandes nur minimal um ca. 0,07 m².

Auch nach Nordosten werden durch die Herstellung einer Gaube und einer überdachten Dachloggia Abstandsflächen erzeugt. Die Abstandsfläche der Dachloggia kommt dabei auf dem Hof des Nachbargrundstücks Nürnberger Straße 132 (Flur-Nr. 1036) mit einer Tiefe von ca. 0,50 m (Fläche ca. 1,60 m²) zum Liegen. Diese Abstandsfläche befindet sich innerhalb der Abstandsfläche des Bestandes.

Die Abstandsfläche der südwestlichen Gaube ist eingehalten.

Die Belichtung und Belüftung von Gebäuden angrenzender Nachbargrundstücke wird durch die bauliche Maßnahme nicht verschlechtert.

Die Abweichungen vom Abstandsflächenrecht der BayBO sind aufgrund der baulichen Maßnahmen in dieser Form notwendig, erforderlich und angemessen. Das Bauvorhaben dient insbesondere der Schaffung von Wohnraum.

Im vorliegenden Fall ist das Interesse des Antragstellers den bestehenden Wohnraum zu schaffen, gerechtfertigt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [20] 2022 vom 09. November 2022

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts**.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per

einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Umbau eines Dreifamilienhauses und Errichtung eines Einfamilienhauses;

Grundstück: Alte Reutstraße 129, Gemarkung Ronhof, Flur-Nr. 195/6 Baugenehmigung

nach Art. 68 BayBO Kopie
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die

Baugenehmigung

für o. g. Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**, Postfachanschrift: **Postfach 6 16, 91511 Ansbach**, Hausanschrift: **Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach**.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts**.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB -). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO -).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Sofia Nuffer – Christian Steinbauer, Talblick 15.

Eheschließungen

Maria Toulkaridou – Andis Rakiopi, Ludwigstr. 17.

Geburten

Michelle Gengembre und Hermann Ramon Florian, Tochter Amara Gengembre; Vanessa Stöhr und Darijo Dukic, Sohn Miro Mihajlo Dukic, Gebhardtstr. 2; Michaela und Leon Maatz, Tochter Leyla, Oberasbach; Ann-Katrin Kluge, Sohn Milan Lior, Langenzenn; Betül-Ayse und Levent Kördemir, Sohn Mikail, Heilstättenstr. 111; Steffi und Simon Haagen, Tochter Charlotte, Lilienthalstr.; Selina und Alexander Boxler, Sohn Valentin, Schönblick 10; Salomea Hantu, Sohn Luis Fernando Anaser; Daria Ilchenko, Tochter Ulyana; Nürnberg; Selina und Mir-

ko Schmidt, Sohn Leano, Fürth; Akanksha Bhardwaj und Bibhup Prasad Telenga, Tochter Krisha Telenga, Nürnberg; Anna und David Gander, Sohn Noah Samuel, Herronstr. 9; Marzena Lipczynska und Jakub Lipczynski, Sohn Mikolaj Lipczynski, Nürnberg; Alexandra und Matthias Liedler, Tochter Lukia, Nürnberg; Alexandra und Stefan Süßmann,

Sohn Michael Anton Werner, Wickenstr. 14; Laura Hofmann und Stefan Mohr, Sohn Felix Hofmann, Münchsteinach; Anela und Vahid Derdemez, Tochter Zejna, Zirndorf.

Sterbefälle

Aktuell melden uns die Bestattungsinstitute keine Sterbefälle für die Veröffentlichung.

HITZ

marmor
granit

freundlich • preiswert • professionell



**grabmale
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
natursteinhandel**

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth
tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de

seit 1906
nachfolger der firmen
Pfleghardt und Rögner

BESTATTUNGEN

Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

☎ 0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15



**Wir begleiten Sie
im Trauerfall**

www.bestattungen-geyer.de



tilgner

Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS

**GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG**

www.SIEBENKAESS.de

Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136



Inge Gutbrod erhält unter anderem wegen ihrer faszinierenden Installationen den Großen Kulturpreis 2022.

Foto: Susann Scholl

Auszeichnung für verdiente Künstlerinnen und Künstler

Im Kulturforum werden am Sonntag, 13. November, 18 Uhr, die Kulturpreise der Stadt Fürth verliehen.

Alle zwei Jahre verleiht die Stadt die Fürther Kulturpreise für herausragende künstlerische Leistungen an Kunstschaffende, die durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbunden sind. In diesem Jahr geht der Große Kulturpreis an Inge Gutbrod. Die bildende Künstlerin überzeugt seit 32 Jahren mit eigenständigen, originellen Arbeiten aus Wachs, deren sinnliche Wechselwirkung mit Licht ein grundlegendes Prinzip ihres Schaffens ist. Mit zahlreichen Ausstellungen ist

sie über Fürth hinaus im In- und Ausland präsent.

Die Kulturpreise gehen an Schriftsteller Leonhard F. Seidl, Musiker Maximilian Heimler sowie den bildenden Künstler Lutz Krutein. Leonhard F. Seidl hat sich vor allem im Bereich der engagierten Literatur einen Namen gemacht. Durch seine Publikationen wird Fürther Geschichte im deutschsprachigen Raum ästhetisch-literarisch greifbar. Maximilian Heimler gilt als einer der spannendsten Jazzgitarristen und -komponisten in Bayern. Seine Begeisterung beschränkt sich dabei nicht auf einen Stil, sondern reicht von traditionellem Jazz über Pop Rock bis hin zu freier Improvisation. Mit Lutz Krutein wird eine Persönlichkeit ausgezeichnet, die in zahlreichen Projekten die Lebendigkeit und Vielseitigkeit der Kunst- und Kulturszene in Fürth sichtbar macht. Hauptverantwortlich für den Kulturring C organisierte er das jährlich stattfindende Gastspiel, initiierte den ersten Kunst- und Kreativmarkt in der ehemaligen Kinderklinik, gründete den Verein CLINC und zeichnet zusammen mit der Künstlerin Sascha Banck für die Fürther frei.luft.galerie verantwortlich.

Der Leonhard und Ida Wolf Gedächtnispreis geht an die bildende Künstlerin Julie Batteux und den Musiker Lukas Langguth.

Die Verleihung findet am Sonntag, 13. November, um 18 Uhr im Kulturforum Fürth, Würzburger Straße 2, statt. Der Eintritt ist frei. Live Stream unter www.kulturforum-fuerth.de.

Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Klimagerechtigkeit - was bedeutet das? (10009)
Vortrag und Gespräch zu ethischen und politischen Problemen des Klimawandels: Mo 21.11., 19:00-20:30 Uhr, Eintritt frei, **Anmeldung erforderlich**

Jonglieren für Menschen ab 10 Jahren (16425)
Geschick, Koordination und jede Menge Spaß für die ganze Familie: Sa 12.11., 13:00-16:15 Uhr, 12,00 €

Apple iPhone und iPad kennen und beherrschen (20507) Grundlagen: Fr 11.11., 17:00-20:15 und Sa 12.11., 09:30-14:30 Uhr, 65,- €

Thai- und Partner-Yoga (41203): Sa 19.11., 09:30-12:30 Uhr, 19,90 €

Brasilianischer Tanz und Ganzkörperfitness nur für Frauen (43150) Schwerpunkt Rücken: Fr 12.11., 10:00-12:00 Uhr, 11,30 €

Nadel und Faden (53502) Nähen unplugged: Sa 19.11., 13:00-17:15 Uhr, 27,60 €

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr,
Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr,
Fr 09.00-12.00 Uhr

Keine Gewalt gegen Frauen

Umfangreiches Aktionsprogramm, um die Öffentlichkeit für das Thema zu sensibilisieren.

Gewalt gegen Frauen ist nach wie vor ein ernstes Problem. Es wird viel zu oft klein-geredet oder gar verschwiegen. Die Opfer belastet die Gewalterfahrung häufig ihr ganzes Leben lang.

In Fürth hat die städtische Gleichstellungsstelle gemeinsam mit der Kriminalpolizei, dem Frauenhaus und den Fürther Frauenverbänden ein umfangreiches Aktionsprogramm rund um den Internationalen Tag der Gewalt am 25. November erarbeitet, um die Öffentlichkeit für das Thema zu sensibilisieren und Frauen ein selbstbestimmtes, gewaltfreies Leben zu ermöglichen.

Los geht es am **Montag, 21. November**. Unter dem Motto „Gewalt kommt nicht in die Tüte“ werden in Fürther Bäckereien Brottüten verteilt, auf denen die zuständigen Kontaktpersonen bei Gewaltandrohung gedruckt sind. In der Gastronomie, den Kinos und im Einzelhandel werden mehrsprachige Flyer und Aufkleber „Keine Gewalt an Frauen“ verteilt. Zudem findet um 18 Uhr der Digitalvortrag „Gewalt gegen Frauen“ mit Kriminalhauptkommissarin Annegret Steiger statt. Weitere Digitalvorträge mit Steiger werden am **Dienstag, 22. November**, („Polizeilicher Opferschutz, Strafanzeige und vertrauliche Spurensicherung“) sowie am **Mittwoch, 23. November**, („Gewalt gegen Frauen im digitalen Raum“) jeweils um 18 Uhr angeboten. Anmeldung jeweils unter gst@fuerth.de.

Zum Tag der Gewalt finden am **Freitag, 25. November**, mehrere Veranstaltungen statt. Von 12 bis 14 Uhr gibt es einen gemeinsamen Info-Stand von Polizei, Frauenhaus und Gleichstellungsstelle in der Fußgängerzone, von 14 bis 16 Uhr lädt das Frauenhaus Fürth zu einer Mitmach-Aktion „#Femizidestoppen – Schau hin! Zeig Zivilcourage!“ im Quartiersbüro Ost, Lange Straße 52, ein. Am Dreiherrnbrunnen in der Fußgängerzone sind die Unabhängigen Frauen Fürth (UFF) von 15 bis 17 Uhr vertreten, um 18 Uhr lädt die Kriminalbeamtin Pamela Schmidt zum Workshop „Deeskalation“ im Pfarr-saal der

Auferstehungskirche, Rudolf-Breitscheid-Straße 37, ein, Anmeldung unter gst@fuerth.de. Mit einem Komponistinnen-Konzert von Sirka Schwartz-Uppendieck in der Auferstehungskirche am Stadtpark geht der Aktionstag um 19.30 Uhr zu Ende. Karten hierfür online bei Reservix oder an ZAC-Vorverkaufsstellen.

Am **Samstag, 3. Dezember, 11 Uhr**, steht eine gemeinsame Aktion der UFF und des Clubs Soroptimist zum „Orange Day“ am Freiherrnbrunnen auf dem Programm. ●

Was bedeutet Sicherheit für Sie?

Sind Immobilien noch sicher? Was ist jetzt zu tun?
Verkaufen? Kaufen? Investieren?

Jetzt anrufen und mit uns die richtige Entscheidung treffen:

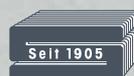
Tel. 0911 / 477 213-50

RE/MAX
Fürth, Gebhardtstraße 2

fuerth@remax.de
www.remax-fuerth.de



Emil Schwaderer
KARTONAGEN



- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons



90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (0911) 9703 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

Große Welt mit kleinen Steinen



Foto: Ebersberger

Im Vorfeld der großen LEGO-Modellbau-Ausstellung am 19. und 20. November in Fürth stattete Markus Müller (re.) vom Verein „Bricking Bavaria“ Bürgermeister Markus Braun einen Besuch ab – auch um das Miniatur-Rathaus zu bewundern. In der Stadthalle, verriet der Veranstalter, stellen rund 300 Modellbauer aus ganz Europa mehr als 600 Objekte aus. Darunter Eisenbahnanlagen, Flugzeuge, Tiere sowie ein Porsche in Originalgröße.



ROST
WOHNBAU GMBH

NEUE
PROJEKTE IN
BURGFARNBACH
IN PLANUNG

EIGENTUMSWOHNUNGEN IN DIETENHOFEN

Zentral gelegen, in ruhiger Umgebung entstehen sieben Eigentumswohnungen in Diethenhofen, Schulweg 5

- zukunftsorientierte, energiesparende Bauweise
- Luft-Wasser-Wärme-Pumpe für Heizung und Warmwasser
- kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Nieder-Temperatur-Fußbodenheizung
- Niedrig-Energie A+ Gebäude, GEG 2020 – entspricht KfW-Effizienz-Haus 55
- Wohnungen sind barrierefrei über Garage und Mehr-Personen-Aufzug zugänglich
- Klingel- und Sprechanlage mit Farbbildschirm

ROST WOHNBAU GmbH | Würzburger Straße 592 | 90768 Fürth
Tel: 0911 75 10 02 | info@rost-wohnbau.de

Adventsmarkt lockt nach Stadeln

Die Freiwillige Feuerwehr Stadeln (FFW) lädt von **Freitag, 18., bis Sonntag, 20.**

November, zum Adventsmarkt vor dem Feuerwehrhaus am Festplatz Stadeln ein. Umrahmt wird der Markt von einem unterhaltsamen Programm, das am Freitag um 18 Uhr mit dem Laternenzug für Kinder beginnt (Treffpunkt Kirche Heilige Dreifaltigkeit).

Nach der offiziellen Eröffnung um 18.15 Uhr und einer Bescherung durch den „Pelzmärte!“ tritt der Posaunenchor Vach auf. Am Samstag unterhalten der Kindergarten „Waldringstrolche“ (15.30 Uhr), der Kinderchor der Christuskirche Stadeln (16.30 Uhr), der Kirchenchor der Christuskirche Stadeln (17.30 Uhr) und die „Stadelner Gospelsingers“ (18.30 Uhr). Für musikalische Umrahmung sorgen am Sonntag „Saxonauten und Klarinettenladies der Musikschule“ (14.30 Uhr), der Posaunenchor Stadeln (15.30 Uhr), der Gesangverein Stadeln (16.30 Uhr) und der Gospelchor redn' blue St. Martin Fürth (17.30 Uhr).

Geöffnet ist der Stadelner Adventsmarkt am Freitag von 18 bis 21 Uhr, Samstag 15 bis 21 Uhr und Sonntag 13.30 bis 19.30 Uhr. ●

Eva Menasse erhält den Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth 2023

Eva Menasse, 1970 in Wien geboren, arbeitete zunächst als Journalistin. Seit ihrem Debütroman „Vienna“ 2005 ist sie als Schriftstellerin ein fester Begriff. Sie veröffentlichte weitere Romane – als jüngstes Werk erschien 2021 „Dunkelblum“ – Erzählungen und Essays und wurde dafür mehrfach ausgezeichnet.

Eva Menasse gehört zu den Mitbegründerinnen und Mitbegründern der Schriftstellervereinigung PEN Berlin und wurde im Juni 2022 neben Deniz Yücel zur Sprecherin gewählt. Die Autorin lebt seit längerem in Berlin.

Das Kuratorium des Jakob-Wassermann-Literaturpreises der Stadt Fürth begründet seine Entscheidung unter anderem wie folgt:

„Eva Menasse erhält den Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth 2023 in Anerkennung ihres facettenreichen erzählerischen und essayistischen Werks, das in einem unverwechselbaren, lakonisch-pointierten Stil moderne Befindlichkeiten und historische Verwerfungen seziert und damit seinem Publikum – ganz in der Tradition jenes aufgeklärten Humanismus, den auch Jakob Wassermann repräsentiert – ebenso erhellende wie beglückende Momente zu vermitteln versteht. (...)“

Der Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth wird seit 1996 vergeben, um die Erinnerung an den bedeutenden Romancier zu pflegen, der 1873 in der Kleeblattstadt geboren wurde. Die Auszeichnung ist mit 10 000 Euro dotiert und soll in deutscher Sprache publizierende Autorinnen und Autoren würdigen, die sich wie Wassermann für Humanität, Toleranz und Ge-

rechtigkeit einsetzen.

Bisherige Preisträgerinnen und Preisträger sind Edgar Hilsenrath (1996), Hilde Domin (1999), Dagmar Nick (2002), Sten Nadolny (2004), Uwe Timm (2006), Robert Schindel (2007), Robert Schopf-locher (2008), Feridun Zaimoglu (2010), Gerhard Roth (2012), Urs Widmer (2014), Gila Lustiger (2016), Barbara Honigmann (2018), Clemens Setz (2020).

Die Preisverleihung findet im Rahmen eines öffentlichen Festaktes am Sonntag, 12. März 2023, 11 Uhr, im Stadttheater Fürth statt. Und: Die Stadt Fürth wird den 150. Geburtstag Jakob Wassermann am 10. März 2023

mit einem gesonderten Kulturprogramm würdigen. ●



Foto: Jörg Steinmetz

Die bekannte deutsch-österreichische Autorin Eva Menasse wird im März 2023 mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis ausgezeichnet.

Endlich!

1,5%*

Zinsen p.a. eff.

Das **€**RenditeDuo – jetzt investieren:

50 % in einen Sparkassenbrief mit kurzer Laufzeit von 12 Monaten und 1,5 % p.a. garantiertem Zins

50 % in ausgewählte DekaFonds*

Mindestanlage: 10.000 Euro

*Diese Anzeige wurde zu Werbezwecken erstellt. Deka Investmentfonds sind nicht festverzinst. Der Sparkassenbrief und der Fondsanteil der DekaBank sind grundsätzlich separat erwerbbar. Dabei ist zu beachten, dass der Zinssatz für den Sparkassenbrief bei einem separaten Erwerb geringer ausfallen kann, als wenn Sie ihn in Kombination mit dem Fondsanteil der DekaBank erwerben. Die Kapitalsicherheit beim Sparkassenbrief erfolgt durch den Emittenten bis zur Höhe der gesetzlichen Einlagensicherung. Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds sind die jeweiligen wesentlichen Anlegerinformationen, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache in Ihrer Sparkasse oder der DekaBank, deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter www.deka.de erhalten. Bitte lesen Sie diese, bevor Sie eine Anlageentscheidung treffen.

Sparkasse
Fürth

Deka
Investments

38. Evangelischer Kirchentag – Auch die Kleeblattstadt ist dabei

100 000 Menschen werden beim Evangelischen Kirchentag 2023 in Nürnberg erwartet, der Ticketverkauf läuft, Unterkünfte können gebucht oder zur Verfügung gestellt werden.

Fünf Tage Glauben, Kultur, Debatten, Austausch und Gemeinschaft – das verspricht der 38. Deutsche Evangelische Kirchentag in Nürnberg vom 7. bis 11. Juni 2023. Einige Veranstaltungen sowie Unterkünfte für Gäste, Helferinnen und Helfer sind auch für Fürth geplant. Die Vorbereitungen sind im vollen Gange, jetzt ist auch der **Ticketverkauf gestartet**. Bis zum 4. April gilt der Frühbucherrabatt: Das reguläre 5-Tage-Ticket gibt es für 109 Euro (nach dem 4. April 119 Euro), das ermäßigte Ticket für 59 Euro (nach dem 4. April 69 Euro) und das Familienticket für bis zu zwei Erwachsene und mindestens ein Kind bis einschließlich 17 Jahren für 169 Euro (nach dem 4. April 179 Euro). Außerdem ist es möglich, Tickets auch für einzelne Tage zu kaufen. Die Karten können digital über kirchentag.de/tickets erworben werden. Dort findet sich auch eine Übersicht über sämtliche Konditionen.



Deutscher Evangelischer Kirchentag Nürnberg
7.–11. Juni 2023

Für junge Menschen, die in Nürnberg und Fürth oder den Landkreisen Fürth, Erlangen-Höchstadt, Nürnberger Land und Roth zur Schule und Universität gehen oder eine Ausbildung machen, hat sich der Kirchentag etwas Besonderes überlegt: Das junge SENF-Ticket, ein 5-Tage-Förderticket für 30 Euro.

Außerdem gibt es ein Förderticket für Empfängerinnen und Empfänger von Grundsicherung oder Arbeitslosengeld II, Asylbewerberinnen und -bewerber und Geflüchtete in Höhe von 19 Euro. Für alle, die ein Ticket zum Kirchentag kaufen, gibt es die Möglichkeit, diese Fördertickets und andere Zwecke, wie beispielsweise die Verpflegung von ehrenamtlichen Helfenden, finanziell zu unterstützen. Alle Tickets enthalten voraussichtlich einen ÖPNV-Fahrausweis für das Gebiet des Kirchentages. Unterkünfte müssen dagegen bei Bedarf noch hinzugebucht werden. Der Kirchentag selbst organisiert Gemeinschaftsquartiere in ausge-

wählten Schulen und erstmals auch Campingflächen für Zelt, Wohnmobil und Wohnwagen. Zusätzlich wurde in Kooperation mit der Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg (CTZ Nürnberg) eine regionale **Buchungsplattform für Hotels und Pensionen** während des Kirchentages erstellt. Außerdem können auf der Plattform www.unterkunft-kirchentag.de **private Quartiere** angeboten und gesucht werden.

Erstmals wird es beim Kirchentag in Nürnberg primär digitale Tickets geben. Die eTickets sind nur in Verbindung mit der im März 2023 erscheinenden App nutzbar. Bei der Anmeldung kann alternativ ein Papierticket ausgewählt werden. Diese werden für eine Zusatzpauschale von vier Euro vor dem Kirchentag per Post verschickt.

Der 38. Deutsche Evangelische Kirchentag auf Einladung der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern, der Stadt Nürnberg und dem Freistaat Bayern steht unter der Losung "Jetzt ist die Zeit" (Mk 1,15). Weitere Informationen im Internet unter kirchentag.de. ●

11 | 2022

Veranstaltungskalender

Die Daten für diesen Veranstaltungskalender stammen aus der gemeinsamen Datenbank der Städte Fürth, Nürnberg, Erlangen und Schwabach <http://www.meine-veranstaltungen.net/>. Veranstalter können hier ihre Termine eintragen, die dadurch auch auf www.fuerth.de sowie zahlreichen weiteren Internetplattformen und zum Beispiel in der Fürth-App veröffentlicht werden. Wenn Sie möchten, dass Ihr Event hier und in vielen weiteren Medien erscheint, tragen Sie es einfach in das Meldeformular ein, das unter der oben genannten Internetadresse zu finden ist. Der Redaktionsschluss für den nächsten Veranstaltungskalender in der INFÜ ist am **Freitag, 11. November, 10 Uhr**.

Ausstellungen

NOCH BIS MITTWOCH, 16.11.

BILDENDE KUNST
ORTE UND UNORTE
Sammlung der Fürther Gesellschaft der Kunstfreunde
kultur.lokal.fuerth

NOCH BIS SONNTAG, 25.12.

LITERATUR / WORT
RÜCKKEHR IN DIE HEIMAT - DER SAMMLER UND MÄZEN WERNER GUNDELFINGER
Jüdisches Museum Franken in Fürth

NOCH BIS SONNTAG, 29.1.

BILDENDE KUNST
AUSSTELLUNG VON BIRGIT MARIA GÖTZ
„DIE KOFFER“
Kofferfabrik

NOCH BIS SONNTAG, 26.2.

BILDENDE KUNST
DER GARTEN DES (NICHT) VERGESSENS - UNUTMA BAHÇESI
Jüdisches Museum Franken in Fürth

NOCH BIS SONNTAG, 30.4.

BILDENDE KUNST
SONDERAUSSTELLUNG: ZUGESPITZT. KANZLER IN DER KARIKATUR
Eine Ausstellung der Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland in Zusammenarbeit mit dem Ludwig Erhard Zentrum
Ludwig Erhard Zentrum

WISSENSCHAFT/BILDUNG
STIFTEN AUS TRADITION
Jüdisches Museum

FREITAG, 18.11. BIS MITTWOCH, 14.12.

BILDENDE KUNST
EIN PLÄDOYER FÜR FRIEDLICHES ZUSAMMENLEBEN - AUSSTELLUNG DER GRUPPE PLUS
kultur.lokal.fuerth

SAMSTAG, 19.11. BIS SONNTAG, 20.11.

FREIZEIT
BRICKING BAVARIA 2022 FÜRTH
Große LEGO® Modellbauausstellung
Stadthalle Fürth

Veranstaltungen

MITTWOCH, 9.11.

FREIZEIT
14 BIS 17 UHR
NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF IM STADTEILBÜRO FÜRTH-SÜD-STADT
Neue Kontakte knüpfen, Gesellschaftsspiele, Kaffee und Kuchen
KSN Stadteilbüro

BILDENDE KUNST
19 UHR
DÜRFEN DIE DAS? - GEDANKEN ZUR KUNSTVERMITTLUNG HEUTE
Vortrag von Claudia Marquardt, Leitung Kunstvermittlung im Neuen Museum Nürnberg
kunst.galerie.fuerth

THEATER
19:30 UHR
HELMUT ZIERL: FOLLOW THE SUN - DER SOMMER MEINES LEBENS
Comödie Fürth

MUSIK
20 UHR

JANE GETTER PREMONITION (US)
Anomalia - Tour 2022
Kofferfabrik

DONNERSTAG, 10.11.

WISSENSCHAFT / BILDUNG
8 BIS 15 UHR
ONCE - EIN BLICK IN DIE NAHE ZUKUNFT VON AUSWEISDOKUMENTEN UND NACHWEISEN
Bürgeramt Süd

19 UHR
HÖFLICHES DESINTERESSE?
Einstellungen der Deutschen zur Bundeswehr und zu militärischen Einsätzen
vhs Fürth

FREIZEIT
10 BIS 12 UHR
KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE
BÜRGERAMT
Stadteilbüro Hardhöhe

18 UHR
FÜHRUNG: WENN DER BUNKER REDEN KÖNNTE...
Kronacher Bunker
LITERATUR / WORT

16 UHR
DINOS GIBTS DOCH NICHT & EIN KROKODIL UNTERM BETT
Bilderbuchkino in der Zweigstelle Stadeln
Volksbücherei Fürth - Zweigstelle Stadeln

20 UHR
WENN DER TOD KOMMT, IST SENSE
Erzählungen und Anekdoten aus dem Bestatteralltag
Volksbücherei Fürth - Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart
Stiftung

THEATER
19:30 UHR

IL BARBIERE DI SIVIGLIA (DER BARBIER VON SEVILLA)

Opera buffa von Gioacchino Rossini
Libretto von Cesare Sterbini nach dem Lustspiel von Pierre Augustin Caron de Beaumarchais
Stadtheater Fürth

FREITAG, 11.11.

POLITISCHES LEBEN

16:30 UHR

ÖFFENTLICHE FÜHRUNG ZUR SONDERAUSSTELLUNG

Zugespitzt. Kanzler in der Karikatur
Ludwig Erhard Zentrum

FREIZEIT

17 UHR

FÜHRUNG: SCHMECKT'S? BASSD SCHO!

Fürther Stadtgeschichte in Häppchen
Rathaus Fürth

THEATER

19 UHR

DAS KRIMINAL DINNER

Gasthof Grüner Baum

19:30 UHR

INGO APPELT - DER STAATS-TRAINER

Comödie Fürth

20 UHR

TAXI TAXI - DOPPELT LEBEN HÄLT BESSER!

Komödie von Ray Cooney
BiKUL / ELAN

MUSIK

19:30 UHR

POHL & POHL - ZWEI FLÜGEL FÜR ZWEI

Hildegard & Victoria Pohl
Klavier Kreisel

20 UHR

ANNE HAIGIS

Carry on Songs für immer
Kofferfabrik

20 UHR

WOODEN ELEPHANT

FETTE SOUNDS auf kleinen hölzernen Instrumenten
Kulturforum Fürth

20:30 UHR

SLOE GIN

A world of duds
Kopf und Kragen

21 UHR

EGONX (BERLIN/ISRAEL) + THE BLUBBER BLUBBER BAND (FÜRTH)

Dadaistischer Lo-Fi-Synth-Post-Punk + Dadaistischer Rock
kunstkeller o27

KABARETT / KLEINKUNST

19:30 UHR

SISSI PERLINGER

Die Perlingerin - Worum es wirklich geht
Stadtheater Fürth

TANZ

21 UHR

NO PARKING ON THE DANCE-FLOOR

mit Djane Mrs Flow (Funk/Soul/Disco)
Kofferfabrik

SAMSTAG, 12.11.

FREIZEIT

11 UHR

FÜHRUNG: FÜRTH FÜR EINSTEIGER

Kulturforum - Innenhof

14 UHR

FÜHRUNG: FÜRTH UND NÜRNBERG - (K)EINE LIEBE

Tourist Information Fürth

16 UHR

FÜHRUNG: GEHEIMNISSE RUND UM DIE GUSTAVSTRASSE

Kurioses, Unbekanntes und Unerwartetes in der Fürther Altstadt
Grüner Markt

21 UHR

EIN KOFFER VOLLER KITSCH

mit Djane Mrs Flow
Kofferfabrik

NETZWERKEN

13 BIS 17 UHR

REPAIR CAFE IN DER KOFFERFABRIK

reparieren statt wegwerfen - Jetzt mit Kleidungs- und Fahrradreparatur
Kofferfabrik

FILM / MULTIMEDIA

17 BIS 22 UHR

FÜRTH ERLEBEN GLANZLICHTER

Gebäudeillumination in der Innenstadt
Innenstadt Fürth

MUSIK

19 UHR

CLASSIC MEETS JAZZ RENDEVOUS MIT ALTEN MEISTERN

Kirche St. Paul
20 UHR

CORKY LAINGS MOUNTAIN (US) - SUPPORT: ATRIO

Mächtige Soundgebirge und schwerlastiger Dampfrahmenrock mit Kultstatus

Gedenken am Volkstrauertag

Die Stadt Fürth gedenkt auch in diesem Jahr am **Sonntag, 13. November**, zum Volkstrauertag der Opfer von Krieg, Verfolgung und Diktatur. Hierzu finden Kranzniederlegungen statt: Städtischer Friedhof, verschiedene Gedenkstätten, ab 9.30 Uhr, unter anderem durch Oberbürgermeister Thomas Jung. Israelitischer Friedhof, ab

9.30 bis 10 Uhr, durch Oberbürgermeister Thomas Jung. Stadtpark, 11 Uhr. Weiter gibt es Veranstaltungen in den Vororten und Stadtteilen: in Poppenreuth um 9.30 Uhr während des Gottesdienstes in der Kirche St. Peter und Paul, in Burgfarnbach um 10 Uhr, im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche St. Johannis, in Vach um 10.30 Uhr, im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche

St. Matthäus, in Stadeln um 10.30 Uhr, in Unterfarnbach um 10.45 Uhr, in Ronhof und Sack um 11 Uhr und in Atzenhof um 12.15 Uhr. Die Stadt Fürth lädt alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, sich an den Feierlichkeiten zu beteiligen und den Volkstrauertag als bedeutenden Bestandteil der deutschen Erinnerungskultur zu erhalten. ●

Zu Ehren von Alfred Nathan

Anlässlich des 100. Todestages des großen Stifters würdigt die Stadt Fürth sein Leben und Werk mit einer Ausstellung, Vorträgen und Führungen.

Vortrag und Führung im Jüdischen Museum Franken (JMF)

Am **Sonntag, 13. November, 14 Uhr**, spricht Professor Dr. Volker Hanf (Frauenklinik Fürth) im Ernst Kromwell Saal des JMF über „Das Nathanstift und die Geburtshilfe im Wandel der Zeit“. In seinem Vortrag geht er auf die wechselvolle Geschichte der Geburtsklinik ein und beleuchtet

dabei auch die Entwicklung der Geburtshilfe im Nathanstift bis heute. Dauer zirka 90 Minuten, barrierefreier Zugang.

Zu einer Museumsführung in jüdische „Bürgerwelten“ und zur aktuellen Wechselausstellung zu Alfred Nathan (noch bis 30. April) lädt das JMF am **Sonntag, 27. November, 14 Uhr**, ein. Sabine Forkel-Kutschka erläutert dabei,

wie das 19. Jahrhundert Juden und Jüdinnen die Möglichkeit zur gesellschaftlichen Integration eröffnete. Viele jüdische Fürther begannen zu der Zeit, sich stärker politisch, kulturell und sozial zu engagieren und für die Allgemeinheit zu stiften. So auch die Familie Nathan. Dauer: zirka 90 Minuten. Weiterer Termin: Sonntag, 8. Januar, 14 Uhr. ●

Kofferfabrik

20:30 UHR

JOHN STEAM JR. & FRIEND

Abschlusskonzert der Songwriting-Workshopreihe 2022
Kopf und Krage
KABARETT / KLEINKUNST
19:30 UHR

LUISE KINSEHER

Wände streichen. Segel setzen.
Comödie Fürth

THEATER

19:30 UHR

FRANKENSLAM 2022

Die 16. fränkische Poetry Slam Meisterschaft
Stadttheater Fürth

20 UHR

TAXI TAXI - DOPPELT LEBEN HÄLT BESSER!

Komödie von Ray Cooney
BiKUL / ELAN

SONNTAG, 13.11.

FREIZEIT

10 UHR

FÜHRUNG: DIE FELSENGÄNGE DER GRÜNER-BRÄU-KELLER

Liegendanfahrt Klinikum Fürth

10 BIS 14 UHR

INTERNATIONLAER LÄNDER-BRUNCH

Kofferfabrik

11 UHR

FÜHRUNG: DIE ALTSTADT UND IHRE HÖFE

Kirche St. Michael

14 UHR

FÜHRUNG: WOVON DIE STEINE ZEUGEN

Eingang Alter Jüdischer Friedhof

THEATER

11 UHR

VERNISSAGE: ROLAND FÜRSTENHÖFER & ISABELL HEUSINGER

Ausstellungsdauer bis Januar 2023
Stadttheater Fürth

POLITISCHES LEBEN

14 UHR

FÜHRUNG: FÜRTH IN DER NS-ZEIT

Enteignung, Verfolgung und Widerstand
Uferpromenade Fürth

BILDENDE KUNST

18 UHR

KULTURPREISE DER STADT FÜRTH 2022

Kulturforum Fürth

18 UHR

GERTRUD AUMAYR & WERNER TÖGEL

Stadttheater Fürth, Foyer

MUSIK

18 UHR

KLAUS HOFFMANN: SEPTEMBERHERZ

Stadttheater Fürth

MONTAG, 14.11.

FREIZEIT

13 BIS 16 UHR

KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE BÜRGERAMT

Stadtteilbüro Hardhöhe

WISSENSCHAFT / BILDUNG

14 BIS 15:30 UHR

DRANBLEIBEN! - DIGITALE TEILHABE FÜR ALLE - THEMENKURS MOBILITÄT

Volksbücherei Fürth Innenstadtbibliothek

19 UHR

SAGEN, WAS IST! WAHRHEIT, WAHRHEITEN UND BERICHT-ERSTATTUNG

vhs Fürth

TANZ

19:30 UHR

THE TAP PACK

The All-Singing, All-Swinging, All-Dancing Comedy Show
Stadttheater Fürth

POLITISCHES LEBEN

19:45 UHR

ONLINE-VORTRAG: VON HERAKLIT BIS HABERMAS

Philosophische und ethische Grundlagen der Demokratie (Teil 5)
vhs Fürth

MUSIK

20 UHR

STEFAN SEEDEL FEAT. HARM & LOBANOV

Peace Power
Kofferfabrik

DIENSTAG, 15.11.

WISSENSCHAFT / BILDUNG

19:30 UHR

VORTRAG: KRITISCHER KONSUM - MODE FÜR FREIHEIT

Die Marke azadi - Entwicklungshilfefprojekt in Indien
Welthaus Fürth

FREIZEIT

20 UHR

KOFFER KNEIPENQUIZ

Anna Colman moderiert dieses Quiz angelehnt an „Wer wird Millionär“ und nur eine Gruppe gewinnt... Kofferfabrik

MUSIK
20 UHR

LUTZ DRENKWITZ - SUPPORT: ROBERT RAUSCH (SOLO)

Countrybluespunkrock im Rahmen des Unüblichen - Ein Mann Liedermacher Band mit deutschen Texten und eigenen Mitteln Kofferfabrik

MITTWOCH, 16.11.

FREIZEIT

14 BIS 17 UHR

NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF IM STADTHEILBÜRO FÜRTH-SÜD-STADT

Neue Kontakte knüpfen, Gesellschaftsspiele, Kaffee und Kuchen KSN Stadtheilbüro WISSENSCHAFT / BILDUNG

19 UHR

ONLINE-VORTRAG: STADT.LAND. WELT: KLIMANEUTRAL WIE GEHT DAS?!

vhs Fürth

THEATER

19:30 UHR

SCHWIEGERMUTTER UND ANDERE

BOSHEITEN

Komödie in drei Akten von Alexander Ollig Stadttheater Fürth

MUSIK

20 UHR

SISTERS IN JAZZ INTERNATIONAL

Fürther Jazzvariationen Damenwahl Kulturforum Fürth

DONNERSTAG, 17.11.

FREIZEIT

10 BIS 12 UHR

KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE BÜRGERAMT

Stadtheilbüro Hardhöhe

POLITISCHES LEBEN

19 UHR

DIE DEUTSCHEN, EIN VOLK VON PAZIFISTEN?

Gesellschaftliche Debatten um Kriegseinsätze vom Kosovo bis zur Ukraine vhs Fürth

BILDENDE KUNST

19 UHR

FILMABEND MIT JOHANNES FELDER

kunst galerie fürth

LITERATUR / WORT

19:30 UHR

LESELUST

Literaturgesprächskreis Volksbücherei Fürth - Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung

MUSIK

19:30 UHR

HERBERT PIXNER PROJEKT

Neue & progressive Volksmusik Stadttheater Fürth

20 UHR

SUZAN BAKER & DENNIS LÜDDICKE

Pop, Rock, Latin, gefühlvolle Balladen und Reggae-Sounds Kofferfabrik

20 UHR

FONDA/THIEM/BLEIS +2

Jazz & Tap at it's best Babylon Kino Fürth

THEATER

20 UHR

OLEANNA

Stück von David Mamet, Deutsch von Bernd Samland Kulturforum Fürth

FREITAG, 18.11.

FREIZEIT

18 UHR

KRÄUTERWERKSTATT: NATUR-KOSMETIK

Vortrag im Stadtmuseum

Foto: Landesmuseum Württemberg, Stuttgart



Rückseite der Medaille auf Ballon- und Luftschiffbau von Jean-Pierre Blanchard in Frankfurt, Zinn, 1785.

Matthias Ohm vom Landesmuseum Württemberg hält am **Donnerstag, 17. November, 19.30 Uhr**, im Vortragssaal des Stadtmuseums, Ottostraße 2, einen Vortrag zu „Johann Christian Reich – Medailleur und Rechenpfennigproduzent in Fürth“.

Reich zählt zu den produktivsten Medailleuren des ausgehenden 18. und frühen 19. Jahrhunderts. In seiner Laufbahn schuf er mehr als 400 Rechenpfennige und über 150 Medaillen, insbesondere auf bedeutende zeitgenössische Personen und

Ereignisse. Reichs Leben, die Themen seiner Medaillen sowie die Vorbilder dieser Werke werden ebenso beleuchtet wie die Zusammenarbeit des Medailleurs und seinem Sohn Johann Matthäus.

Im Anschluss an den Vortrag findet die **Mitgliederversammlung 2022 des Geschichtsvereins Fürth** statt.

Der Eintritt ist für Mitglieder kostenlos, Nichtmitglieder zahlen fünf Euro. Ohne Anmeldung. Die geltenden Abstands- und Hygieneregeln sind einzuhalten. Eventuelle kurzfristige Änderungen werden unter www.stadtmuseum-fuerth.de bekanntgegeben. ●

Workshop
Gemeindehaus Christuskirche
Stadeln

20 UHR
DIE DAGGEL DISCO
Musik der 60er 70er 80er Jahre
Abtanzen erwünscht
Kofferfabrik

THEATER
19:30 UHR
WERKSTATTSPIELBILDER
Eine Werkschau
Kofferfabrik

19:30 UHR
**SCHWIEGERMUTTER UND ANDERE
BOSHEITEN**
Komödie in drei Akten von
Alexander Ollig
Stadttheater Fürth

20 UHR
OLEANNA
Stück von David Mamet, Deutsch
von Bernd Samland
Kulturforum Fürth

MUSIK
20 UHR
**POLYCHROME ORCHESTRA:
MAHLERS KINDERTOTENLIEDER“
- BETRACHTUNGEN VOM
DIESSEITS UND JENSEITS**
Fürther Jazzvariationen Damenwahl
Kulturforum Fürth
21:30 UHR

NORMAN BEAKER BAND (UK)
Neues Album „Running Down The
Clock“
Kofferfabrik

SAMSTAG, 19.11.

FREIZEIT
11 UHR
**FÜHRUNG: REINE WAHRHEIT
ODER FAUSTDICKE LÜGE?**
Kulturforum - Innenhof

11 BIS 18 UHR
TAG DER OFFENEN TÜR
Die Wachstumsfuge im Hebammen-
haus Fürth lädt (werdende) Eltern &
Kinder zum Kennenlernen ein!
Wachstumsfuge

14 UHR
**FÜHRUNG: DIE ALTSTADT UND
IHRE HÖFE**
Kirche St. Michael
WISSENSCHAFT / BILDUNG

14 BIS 17 UHR
**IN SICHERHEIT WIEGEN - DER
WIEDEHOPF!**
Habitatspiel© - Biodiversität im

Kleinformat dank GAP (Gemeinsame
Agrarpolitik)
vhs Fürth

14 BIS 19 UHR
**LINUX PRESENTATION DAY 2022.2
IN NÜRNBERG**
Die Linux User Group Nürnberg
bietet wieder Freie Software und
Linux zum Anfassen an.
FabLab Region Nürnberg

LITERATUR / WORT
19:30 UHR
**KOFFERCANDLELIGHTLITERATUR-
DINNER**
Literaturdinner mit Tom Hartmann
- Vollgas ohne Ziel: 70er und 80er
Jahre Lesung mit live Musik
Kofferfabrik

THEATER
19:30 UHR
WERKSTATTSPIELBILDER
Eine Werkschau
Kofferfabrik

19:30 UHR
STURM
von William Shakespeare, Überset-
zung und Bearbeitung von Joachim
Lux, Fassung für das Wiener
Burgtheater
Stadttheater Fürth

20 UHR
OLEANNA
Stück von David Mamet, Deutsch
von Bernd Samland
Kulturforum Fürth

MUSIK
20 UHR
JAZZBABY! A TAMED TIGERS ROAR
Fürther Jazzvariationen Damenwahl
Kulturforum Fürth

20:30 UHR
MEGAPHON & DEZIBEL
Konzert mit Gebärdensprachdol-
metscher*innen
Kopf und Krage

21:30 UHR
**ELECTRIC FAMILY- SUPPORT: THE
UNIVERSE BY EAR**
THE ECHO ROOM TOUR
Kofferfabrik

SONNTAG, 20.11.

FREIZEIT
10 BIS 14 UHR
**INTERNATIONLAER LÄNDER-
BRUNCH**
Kofferfabrik

11 UHR
FÜHRUNG: FÜRTH FÜR EINSTEIGER

Kulturforum - Innenhof

14 UHR
**FÜHRUNG: FÜRTH - ZENTRUM
JÜDISCHEN LEBENS**
Stadtspaziergang und Besuch im
Jüdischen Museum Franken
Synagogengedenkstein in der
Geleitsgasse

THEATER
11 UHR
**THEATER IM GESPRÄCH: DIE
WEISSE ROSE**
Stadttheater Fürth

16 UHR
WERKSTATTSPIELBILDER
Eine Werkschau
Kofferfabrik

18 UHR
OLEANNA
Stück von David Mamet, Deutsch
von Bernd Samland
Kulturforum Fürth

19:30 UHR
STURM
von William Shakespeare, Überset-
zung und Bearbeitung von Joachim
Lux, Fassung für das Wiener
Burgtheater
Stadttheater Fürth

MUSIK
11:30 BIS 18 UHR
RECORDING SESSIONS
kopf und krage

17 UHR
**JULIA HORNUNG & COLLECTIF
DJANGO**
Fürther Jazzvariationen Damenwahl
Kulturforum Fürth

WISSENSCHAFT / BILDUNG
14 UHR
**FÜHRUNG: DIE FÜRTHER ALT-
STADT**
Verborgene Orte
Kirche St. Michael

BILDENDE KUNST
14 UHR
KÖNIG HÄNSCHEN DER ERSTE
LESUNG MIT SABINE FORKEL-
KUTSCHKA ZUM TAG DER KINDER-
RECHTE
Jüdisches Museum Franken in Fürth

POLITISCHES LEBEN
14 BIS 18 UHR
TAG DER KARIKATUR
Veranstaltung zur neuen Sonder-
ausstellung im Ludwig Erhard
Zentrum
Ludwig Erhard Zentrum

MONTAG, 21.11.

FREIZEIT

13 BIS 16 UHR

KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE BÜRGERAMT

Stadtteilbüro Hardhöhe

19 UHR

SPIELEABEND

Also hoch vom Sofa und ab in die Kofferfabrik: einmal im Monat zum Spieleabend
Kofferfabrik

WISSENSCHAFT / BILDUNG

14 UHR

DRANBLEIBEN! - DIGITALE TEILHABE FÜR ALLE - THEMEN-KURS SOCIAL MEDIA

Volksbücherei Fürth Innenstadtbibliothek

POLITISCHES LEBEN

19 UHR

KLIMAGERECHTIGKEIT - WAS BEDEUTET DAS?

Vortrag und Gespräch zu ethischen und politischen Problemen des Klimawandels
vhs Fürth

19:45 UHR

ONLINE-VORTRAG: VON HERAKLIT BIS HABERMAS

Philosophische und ethische Grundlagen der Demokratie (Teil 5)
vhs Fürth

MUSIK

20 UHR

DREAM LAB

Sounds from Overseas - neues Projekt von Jazzdrummer Christian Langpeter
Kofferfabrik

21 UHR

TUFF GUAC (ANTWERPEN) + THE ROLLING CHOCOLATE BAND (BAYREUTH)

Catchy Garage-Cowboy-Pop Tunes + Garage-Blues
kunstkeller o27

DIENSTAG, 22.11.

MUSIKTHEATER

19:30 UHR

DIE LUSTIGE WITWE - MIT HEISSMANN & RASSAU

Der Operettenklassiker im Swing der 60'er
Comödie Fürth

MUSIK

20 UHR

2NDLINE & HELEN'S HORNS

Rhythm'n'Soul at its best
Kofferfabrik

MITTWOCH, 23.11.

FREIZEIT

14 BIS 17 UHR

NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF IM STADTEILBÜRO FÜRTH-SÜD-STADT

Neue Kontakte knüpfen, Gesellschaftsspiele, Kaffee und Kuchen
KSN Stadtteilbüro

MUSIKTHEATER

19:30 UHR

DIE LUSTIGE WITWE - MIT HEISSMANN & RASSAU

Der Operettenklassiker im Swing der 60'er
Comödie Fürth

WISSENSCHAFT / BILDUNG

19:30 UHR

VORTRAG: AUF ZUR GROSSEN TRANSFORMATION!

Lösungen auf die Herausforderungen unserer Zeit entwickeln
Welthaus Fürth

POLITISCHES LEBEN

19:45 BIS 21:15 UHR

WASSER PREDIGEN UND WEIN TRINKEN?

Gesprächskreis zur aktuellen politischen und sozialen Situation
vhs Fürth

MUSIK

20 UHR

KLAUS BRANDL TRIO

The saddest band in town
Kofferfabrik

DONNERSTAG, 24.11.

FREIZEIT

10 BIS 12 UHR

KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE

BÜRGERAMT

Stadtteilbüro Hardhöhe

10 BIS 21:30 UHR

FÜRTHER WEIHNACHTSMARKT MIT MITTELALTERMARKT

Fürther Freiheit

20 UHR

KOFFER KNEIPENQUIZ

Anna Colman moderiert dieses Quiz angelehnt an „Wer wird Millionär“ und nur eine Gruppe gewinnt...
Kofferfabrik

LITERATUR / WORT

16 UHR

WIE MAN EIN ZOTTORUNKEL ZÄHMT

Bilderbuchkino in der Zweigstelle Stadeln
Volksbücherei Fürth - Zweigstelle Stadeln

WISSENSCHAFT / BILDUNG

19 UHR

ZEIT ALS FAKTOR FÜR NACHHALTIGKEIT

Ein Plädoyer für die Versöhnung des Menschen mit der Zeit
vhs Fürth

MUSIKTHEATER

19:30 UHR

DIE LUSTIGE WITWE - MIT HEISSMANN & RASSAU

Der Operettenklassiker im Swing der 60'er
Comödie Fürth

THEATER

19:30 UHR

DER GOTT DES GEMETZELS

präsentiert von: Bock auf Bühne
Kopf und Kragen

20 UHR

OLEANNA

Stück von David Mamet, Deutsch von Bernd Samland
Kulturforum Fürth

MUSIK

20 UHR

PAUL MILLNS BAND (UK)

Der britische Blues'n'Soul Poet
Kofferfabrik

#MeToo auf der Theaterbühne

In einer Inszenierung von Werner Müller ist das Zweipersonenstück „Oleanna“ im Kulturforum zu sehen. Premiere des zeitkritischen Stücks ist am **Donnerstag, 17. November.**

Seit dem Weinstein-Skandal 2017 holen Frauen über den Hashtag „MeToo“ zum Befreiungsschlag gegen männliche Übergriffe aus. Bereits 30 Jahre zuvor, 1992, widmete sich der US-amerikanische Schriftsteller David Alan Mamet dieser Thematik in seinem Zweipersonenstück „Oleanna“. „Ein Machtspiel“, so dessen Untertitel, entsteht zwischen dem Hochschulprofessor John und der jungen Studentin Carol.

Auf den ersten Blick eine MeToo-Situation: Der verständnisvolle Professor bietet der hilfesuchenden Studentin Zusatzstunden in seinem Büro an, um ihre Leistungen zu heben. Was in seinem Büro passiert, ist aber nicht so eindeutig, denn Carol bezichtigt John der sexuellen Zudringlichkeit.

Mamets Schauspiel balanciert auf dem nervlich straff gespannten Drahtseil der Doppelmoral und offenbart den Zusammenbruch zwischenmenschlicher Kommunikation. „Oleanna“ inszeniert Werner Müller mit Andreas von Studnitz und Lisa Fedkenheuer.

Premiere ist am **Donnerstag, 17. November, 20 Uhr**, im Kulturforum Fürth, Kleiner Saal.

Weitere Vorstellungen: Freitag, 18., und Samstag, 19. November, 20 Uhr. Sonntag, 20. November, 18 Uhr. Donnerstag, 24., bis Samstag, 26. November, 20 Uhr. Samstag, 26. November, 20 Uhr. Donnerstag, 1., bis Samstag, 3. Dezember, 20 Uhr.

Der Eintritt beträgt 20 Euro auf allen Plätzen, ermäßigt zehn Euro. ●

Foto: Thomas Langer



„Lügen über meine Mutter“ – Lesung mit Daniela Dröscher



Foto: Carolin Saage, Cover: Kiepenheuer & Witsch

In der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6a, findet in Kooperation mit der vhs Fürth und der Unterstützung von Bayern liest e.V. am **Freitag, 25. November, 20 Uhr**, eine Lesung von Daniela Dröscher aus ihrem Buch „Lügen meiner Mutter“ statt. Dröscher erzählt vom Aufwachsen in einer Familie, in der ein Thema alles beherrscht: das Körpergewicht der Mutter und der fixen Idee des Vaters, das Übergewicht seiner Frau wäre verantwortlich für alles, was

ihm versagt bleibt. Schonungslos und eindrücklich lässt die Autorin ihr kindliches Alter Ego die Jahre, in denen sich dieses „Kammerspiel namens Familie“ abspielte, noch einmal durchleben.

Der Eintritt beträgt zehn Euro, ermäßigt fünf Euro. Kartenvorverkauf in der Innenstadtbibliothek und bei der vhs Fürth (Kursnummer 50002), Link: <https://www.vhs-fuerth.de/programm/kunst-kultur-kreativitaet.html/kurs/477-C-222-50002/t/luegen-ueber-meine-mutter-lesung-mit-daniela-droescher>.

Damenwahl
16. - 20. Nov. 2022

Mi, 16.11.22 | 20 Uhr
Sisters in Jazz
International

Fr, 18.11.22 | 20 Uhr
Polychrome Orchestra
Betrachtungen vom Diesseits und
Jenseits - Mahlers „Kindertotenlieder“

Sa, 19.11.22 | 20 Uhr
JAZZBABY! „A Tamed Tiger’s Roar“

So, 20.11.22 | 17 Uhr
Julia Hornung & Collectif Django

Die Fürther JAZZVARIATIONEN 2022
werden freundlicherweise unterstützt von

GRÜNER **daum electronic**

KULTUR FORUM
www.kulturforum-fuerth.de

Foto: Christoph Bombart

@stadtfuerth

@stadtfuerth

Fürth.de

Stellenanzeigen

Beste Ausbildungs- und Studienchancen in der öffentlichen Verwaltung Bayerns



Schon gewusst?

Während der Ausbildung oder dem dualen Studium über 1.350 Euro verdienen – Staat und Kommunen machen es möglich!

Ob beispielsweise Stadt, Gemeinde, Landratsamt, Regierung, Gericht, Finanzamt oder Polizei – die beruflichen Möglichkeiten im Beamtenverhältnis sind vielfältig und anspruchsvoll.



Rechtzeitig für 2024 zum zentralen Auswahlverfahren anmelden!

Ausbildung: 1. Februar bis 3. Mai 2023

Studium: 15. März bis 10. Juli 2023

www.lpa.bayern.de

AUTOMOBILE/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Wir kaufen Ihr Altfahrzeug inkl. Abmeldung und Abholung, seriöse Barabwicklung Tel. 0911-486038

Kfz-Handel Fürth-Dambach

GESUNDHEIT & WELLNESS

Podologie Alvin Frauenknecht

Krankenkassenzulassung,

Medizinische Fußpflege

Espanstraße 32

0911/7048234 / 0163/3153196

WER BIN ICH UND WAS WILL ICH?

Coaching im NaturRaum, im Medizin-Rad, Anliegen-Aufstellungen,

Tonfeld-Arbeit www.k-hager.de

QiGong das Immunsystem stärken. www.zentrum-qi-gong.com oder 0176/84296091

Podologie Carmen Lörinczy

Nur Hausbesuche (nur für Privatzahler:innen) Tel.: 0174/3161879

GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN

Adventskränze selbst-gebunden.

Mit frischen Zweigen vom Stadtwald und Deko aus der Flechtwerkstatt. **Am 26.11. in der Stadtförsterei** Info und Anmeldung:

flechtwerkstatt-fürth.de oder

0911 – 2408085

0911 – 2408085

Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung:

Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen,



Ich bin für das Leben in unserer Stadt am Werk

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

eine Küchenhilfe m/w/d

für unsere Kantine in Teilzeit [19,5 Wochenstunden]

Arbeitsbeginn ist zwischen 5:30 Uhr und 8 Uhr.

Wir bieten Ihnen unter anderem:



Geregelte Arbeitszeiten



30 Tage Urlaub



13. Monatsgehalt

Kommen Sie ins Team der infra.

Alle Infos finden Sie unter

www.infra-fuerth.de/karriere

oder scannen Sie den QR-Code.



FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infrafürth

Stellenanzeigen



Die Stadt Fürth sucht für das **Einwohnermeldeamt** im Bürgeramt

Einheitsfachbearbeiter (w/m/d) für Melde-, Pass- und Ausweiswesen

- Vollzeit / unbefristet
- EGr 7 TVöD bzw. BGr A 7 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2361.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte online unter www.fuerth.de/karriere



Personfoto: MR, anpeller / content-warehouse-Fotothek.com



Die Stadt Fürth sucht für das **Straßenverkehrsamt** zum frühestmöglichen Zeitpunkt

Sachbearbeiter (w/m/d) in der Kfz-Zulassung

- Vollzeit / unbefristet
- EGr 7 TVöD bzw. BGr A 7 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2260 bzw. 2240.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte online unter www.fuerth.de/karriere



Personfoto: MR, anpeller / content-warehouse-Fotothek.com

Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG, Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30 kontakt@p-e-schmitt.de

Wäscherei Sylvia Zimmermann

- Bügelservice
- Reinigungsannahme
- handgebügelte Hemden
- Gardinenservice (ab- und aufmachen)
- Berufsbekleidung
- Gaststättenwäsche

Alle Leistungen bei Bedarf mit Hol- und Bringservice.

**Nürnberger Str. 32, 90762 Fürth
Tel. 0911 63329515**

Dachdeckerei u. Spenglerei, alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

Dachdeckerei R. Walter

Umdeckung u. Reparaturen, Dämmung, eig. Spenglerei, Meisterbetr., Festpr., 0911/493976

Malermeisterbetrieb Schöwitz

Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstbera-

tung z. Festpreis brutto € 214,- RA Helmling, Königswarter Str. 77, Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987.

Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel.: 771314 www.gartenpflege-morawski.de

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel.: 0911 75 67 670. www.itservice-fuerth.de

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel.: 0911/3685562

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel.: 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

IMMOBILIEN

MFH/WGH dringend gesucht

Zahlreiche Kunden vorhanden DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

Für gute Kunden gesucht:

Baugrund in Fürth, 400-500 qm, bei gt. Lage auch mit Altbest. DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht.

Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

MIETGESUCHE

Krankenhausseelsorger im Ruhestand **sucht ruhige**

2 Zimmer Wohnung Miete incl. Betr. u. Heizungskosten bis 520.- Tel.0911/694399

VERMIETUNGEN

Atelier zu vermieten

helle Atelierhälfte 12 - 15 qm
frei ab 1.12. / 140.- incl Nebenk.
Loewe-prot@web.de

KAUFE/VERKAUFE

Aus alt mach Geld! Suche Pelze,
Porzellan, Kristall, Handtaschen,
Abendgarderobe, Schallplatten,
Zinn, Hummelfig., Näh-Schreib-
Fotoapparate, Bibeln, Bücher,
Bilder, Bestecke, Puppen.
Tel: 015207761939

STELLENGESUCHE

**Suche Reinigungsobjekte: Trep-
penhaus, Winterdienst**

Tel: 017631095993

STELLENMARKT

Sportverein in Nü/Fü sucht

Platzwart/Helfer auf Minijob-
Basis zum nächstmöglichen
Termin. Kontakt: 0174-1586638

Reinigungskraft gesucht, Privat-
haushalt, 1 Person, Oberfürberg,
2 Std./Woche, Tel. 721187

Haushaltshilfe m/w/d gesucht!

Zuverlässige und gründliche Rei-
nigungskraft für 4 Std/ 14-tägig -
Privathaushalt in Burgfarrnbach.
Anmeldung über Minijobzentrale.
0177-4676069

VERANSTALTUNGEN

Samstag, 26.11.22**21h: Rockdisco im Babylon**

DJ Mr. Ilja presents,
70er/80er auf „Vinyl“.

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-
und Presseamt Hallstraße 2,
90762 Fürth
Telefon 0911-974 12 04
Fax 0911-974 12 05
E-Mail infue@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Manuela Dömel, Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte
der Stadt Fürth

Reklamation Zustellung

Telefon 0911-974 12 11

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Bonifatius GmbH Druck,
Karl-Schurz-Straße 26,
33100 Paderborn

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 0911 - 969 81-0

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth

Telefon 0911-976 4079 66

Fax 0911-976 4079 99

E-Mail anzeigen@herbstkind-wa.de

Web www.infue.de

Titelfoto: Erich Malter

Die INFÜ wird bei der Bonifatius
GmbH produziert. Das Druck- und
Medienhaus ist nach Qualitätsma-
nagement DIN EN ISO 9001, Umwelt-
management DIN EN ISO 14001,
EMAS und mit dem Blauen Engel
zertifiziert. Für die INFÜ wird ein
Recyclingpapier verwendet, das mit
dem Blauen Engel ausgezeichnet ist.



westwinkel

Projekt **Familiennest** FÜRTH




Die Erstellung aus Sicht des Illustrators
Energieangaben in Bearbeitung

Zusammen zuhause sein.

- Neubau von 45 Reihenhäusern und Doppelhaushälften mit Carports, Garagen und Stellplätzen
- 3 verschiedene Hausgrößen
- 4 Zimmer, Vollunterkellerung
- Hauskaufpreise ab 594.500,- €
- KfW 55-Standard
- auch für Kapitalanleger geeignet

BERATUNG VOR ORT
 am Sonntag, 13.11.,
 14.00 bis 16.00 Uhr

Beratung und provisionsfreier Verkauf
ESW Bauträger GmbH
 0911 2008 – 370 | bautraeger@esw.de
 www.westwinkel.de

Ein Projekt des

 raum für perspektive

HairStyle by Ramona

Aktuelle Frisuren

EXAKT GESCHNITTEN
MIT STIL UND PFIFF
PFLEGELEICHT ZU FRISIEREN
FÜR SIE UND IHN

FRAGEN SIE NACH UNSEREN
ANGEBOTEN

Di / Mi 8-17 Uhr Do / Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
 Königstraße 13 - 90762 Fürth
Tel . 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

Gut für die Rente, gut für das Gewissen.

Nachhaltig investieren, etwas für das Klima, die Schonung der Ressourcen und den Planeten tun, Renditechancen wahrnehmen und für das Alter vorsorgen – geht nicht? Geht doch. Wie, das zeigen wir Ihnen im nachfolgenden Beitrag.

Eines hat sich inzwischen herumgesprochen: die gesetzliche Rente reicht nicht für einen sorglosen Lebensabend. Was aber tun? Klar, privat vorsorgen. Gerade vor dem Hintergrund, dass das bis jetzt bewährte Umlagesystem an seine Grenzen stößt. Denn durch die demografische Entwicklung, also die rückläufige Geburtenrate und die steigende Lebenserwartung, kommen immer mehr Rentenempfänger auf immer weniger Beitragszahler. Private Vorsorge ist also ein Muss, und es gibt eine Vielzahl von Möglichkeiten und Angeboten. Aber ist private Vorsorge nicht mehr? Ist nicht die persönliche Zukunft auch mit der Zukunft des Planeten unmittelbar ver-

bunden? Hier greifen sogenannte nachhaltige Investments. Sie orientieren sich an den ESG-Kriterien und stehen für Umwelt, Soziales und ethische Unternehmensführung. Und damit dies nicht nur schöne Worte bleiben, hat die Versicherungskammer Bayern, Partner der Sparkasse Fürth, gemeinsam mit den Experten der Deka, dem Wertpapierhaus der Sparkassen Gruppe, ein Rentenprodukt entwickelt, welches Rendite und Nachhaltigkeit verbindet – ein in mehrfachem Wortsinn vorausschauendes Konzept der Geldanlage. PrivatRente NachhaltigkeitInvest ist ein Vorsorgemodell, welches neben der Altersvorsorge auch einen Beitrag für eine nachhaltige Zukunft leistet. Denn bei der Fondsauswahl stehen nicht nur Renditeerwartungen, sondern auch Nachhaltigkeitskriterien im Vordergrund. Die Anlagen werden gezielt nach ökologischen und sozialen Aspekten sowie im Hinblick auf die verantwortungsvolle Unternehmensführung getroffen. **Ein Gewinn für alle.**



Ausgezeichnete Experten



ESG: drei Buchstaben, ein Ziel, große Wirkung.

ESG steht für „Environment, Social, Governance“, also für Umwelt, Soziales und Unternehmensführung. Unternehmen, die nach ESG-Kriterien wirtschaften, verpflichten sich zu nachhaltigem Handeln in diesen drei Bereichen. Das bedeutet:

• **Umwelt:** Sie bekennen sich unter anderem zu einem schonenden Umgang mit Ressourcen und zum Schutz von Klima und Artenvielfalt.

• **Soziales:** Sie achten auf die Sicherheit, Gesundheit und Lebensbedingungen Ihrer Mitarbeitenden vor Ort und aller Akteure weltweit, auch in ihren Lieferketten.

• **Unternehmensführung:** Sie integrieren Nachhaltigkeitssicherung und Verantwortung in der gesamten Unternehmensstruktur und setzen alles daran, diese Ausrichtung zu schützen, beispielsweise vor Korruption.

Weitere Informationen und Terminvereinbarung



» Wir entscheiden heute, wie es uns morgen geht.«

Im Gespräch: Christian Jung, Leiter Spezialistencenter, Sparkasse Fürth

Herr Jung, der Begriff Nachhaltigkeit begegnet uns heute überall. Aber was genau ist damit gemeint?

Im Grunde geht es um Weitsicht. Darum, die Ressourcen unseres Planeten achtsam zu nutzen und zu bewahren – ökologisch, aber auch sozial.

Was hat das mit Geldanlagen zu tun?

Ganz einfach gesagt: Wo wird das Geld angelegt und wie wird es investiert. Unser Partner, die Versicherungskammer Bayern, hat dafür im Bereich der Altersvorsorge gemeinsam mit der DekaBank die PrivatRente NachhaltigkeitInvest entwickelt.

Sie legen also bei dieser „Zukunftsvorsorge“ Geld ganz bewusst und nachhaltig an?

Ja, das Kapital wird gezielt nach ökologischen und sozialen sowie nach Aspekten verantwortungsvoller Unternehmens- und Staatsführung investiert. Die ESG-Kriterien spielen hier eine wichtige Rolle. Uns steht ein sorgfältig ausgesuchtes Portfolio an nachhaltigen Deka Investmentfonds zur Verfügung. Hieraus wählen Anlegerinnen und Anleger nach ihren Vorstellungen gemeinsam mit der Beraterin oder dem Berater die Anlagen aus.

Muss ich dafür auf Rendite verzichten?

Nein, Rendite und Nachhaltigkeit ist kein Widerspruch. Im Gegenteil: Wie zahlreiche Studien der vergangenen Jahre zeigen, lassen sich mit nachhaltigen Investments sogar überdurchschnittliche Gewinne erzielen. Man erkennt immer mehr das Potenzial nachhaltiger Geldanlagen, etwa die sogenannte „doppelte Dividende“, die sich zum einen aus dem finanziellen Ertrag und zum anderen aus dem sozialen und ökologischen Mehrwert des Investments ergibt.